





# 英與六國外長會議

## 解決最後困難 進入共同市場

### 英必須減少聯邦國家貨物入口

【法新社倫敦廿日電】英法美蘇四國外長會議，於昨日下午在倫敦結束，並發表公報，謂四國外長已達成協議，決定在倫敦成立一個共同市場，以解決歐洲戰後之經濟問題。公報中並載明，英法美蘇四國，將共同致力於歐洲之經濟復興，並決定在倫敦成立一個共同市場，以解決歐洲戰後之經濟問題。公報中並載明，英法美蘇四國，將共同致力於歐洲之經濟復興，並決定在倫敦成立一個共同市場，以解決歐洲戰後之經濟問題。

# 禁止兩報繼續刊登越戰密件

## 兩黨利用越戰密件展開鬥爭

【美聯社華盛頓廿日電】美國參議院，於昨日下午通過一項決議，禁止兩報繼續刊登越戰密件。該項決議係由參議院外交委員會提出，旨在防止越戰密件之進一步洩露，並維護國家安全。決議中並載明，兩報在刊登越戰密件時，應遵守相關之法律規定，不得洩露任何可能損害國家安全之情報。

# 防禦天然災禍措施之改善

## 本報防風措施之改進

【本報訊】本報為加強防禦天然災禍之能力，特於近日內對其防風措施進行了全面改進。改進後之防風措施，包括加強建築物之結構強度，並增設防風設施，以確保在惡劣天氣條件下之安全。此外，本報亦加強了對員工之安全培訓，並制定了完善之應急疏散方案，以確保在災情發生時能迅速、有序地進行疏散。

# 釣魚台問題並未解決

## 中日兩國尚未達成協議

【本報訊】中日兩國關於釣魚台主權之爭論，目前尚未達成協議。據悉，中日兩國在釣魚台主權問題上存在嚴重分歧，且雙方均堅持己見，互不相讓。此種狀態已嚴重影響了中日兩國之正常關係，並對東亞地區之和平與穩定構成了威脅。本報呼籲雙方應通過對話與協商，尋求解決問題之良方，以維護東亞地區之和平與穩定。

# 今日新聞精華

兒童健康比賽揭曉：近日舉行之兒童健康比賽，已圓滿結束。獲獎名單如下：第一名，張小明；第二名，李華；第三名，王強。此外，尚有數名兒童在比賽中表現優異，獲得了優異獎。

# 共和黨主席抨擊甘迺迪

## 擴大越南戰爭

【美聯社華盛頓廿日電】共和黨主席，於昨日下午在華盛頓發表講話，抨擊甘迺迪政府在越南戰爭問題上之政策。主席認為，甘迺迪政府正試圖擴大越南戰爭，這將對美國之經濟與社會造成嚴重影響。主席呼籲甘迺迪政府應停止擴大戰爭，並尋求通過對話與協商解決問題。

# 禁止餵養人魚

## 星洲政府下令

【星洲訊】星洲政府，於昨日下午頒布法令，禁止在公眾場所餵養人魚。政府表示，在公眾場所餵養人魚，不僅會對環境造成污染，還可能對公眾健康造成威脅。政府呼籲市民應遵守相關法令，不得在公眾場所餵養人魚。

# 美國總統宣佈

## 竭力阻止各國合作

【美聯社華盛頓廿日電】美國總統，於昨日下午發表講話，宣佈將竭力阻止各國在經濟與政治問題上之合作。總統表示，美國將採取一切必要措施，以維護其國家利益，並防止任何可能損害美國利益之合作。總統呼籲美國人民應支持政府之政策，並為維護國家利益而努力。

# 波利維亞動亂

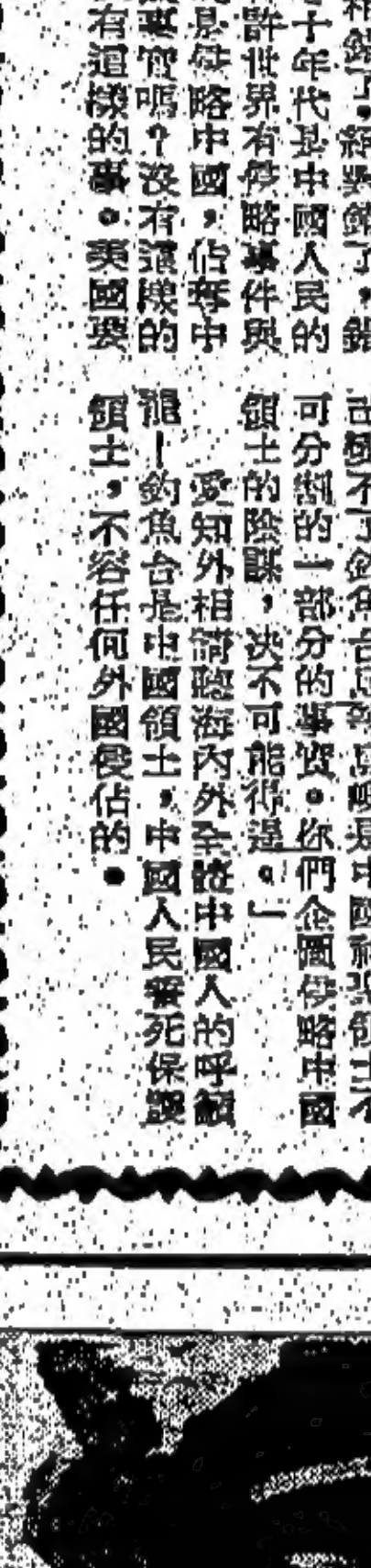
## 制止右派份子奪權

【美聯社利馬廿日電】波利維亞，於昨日下午發生動亂，右派份子試圖奪取政權。政府已採取措施，以制止動亂之擴大，並維護國家之穩定。政府呼籲市民應保持冷靜，並遵守法律，不得參與任何違法活動。

# 秘密離法抵倫敦

## 與英國女友相聚

【法新社倫敦廿日電】某位知名人士，於昨日下午秘密抵達倫敦，並與其在英國之女友相聚。據悉，該人士在抵達倫敦後，將與女友共度一段美好時光。此外，該人士亦將與其在倫敦之親友見面，並商討相關事宜。



# 聯合國管制毒品

【美聯社紐約廿日電】聯合國，於昨日下午通過了一項關於管制毒品之決議。該項決議旨在加強對全球毒品貿易之管制，並防止毒品之非法流通。決議中並載明，各國應共同努力，打擊毒品犯罪，並為受害者提供援助。

# 亞洲學生名額

## 留學澳洲升大學將有困難

【美聯社悉尼廿日電】由於名額有限，留學澳洲升大學之亞洲學生將面臨困難。據悉，澳洲政府已對留學澳洲升大學之亞洲學生名額進行了嚴格限制，這將導致許多亞洲學生無法獲得入學資格。澳洲政府表示，將根據相關政策，對留學澳洲升大學之亞洲學生進行篩選。

# 對皇室及官員

## 今後加強保護

【美聯社倫敦廿日電】英國政府，於昨日下午宣佈，將對皇室及官員之安全進行加強保護。政府表示，將採取一切必要措施，以確保皇室及官員之安全，並防止任何可能威脅其安全之行為。政府呼籲市民應遵守相關規定，並為皇室及官員之安全提供協助。

# 動活港香在人國美

## 觸接表代共中與

【美聯社華盛頓廿日電】美國政府，於昨日下午與中國代表進行了接觸，並就香港問題進行了討論。雙方就香港問題之解決方案交換了意見，並達成了一些初步共識。美國政府表示，將繼續與中國政府進行對話，以尋求解決香港問題之良方。

# 黃植茂樂曲發表會散記

## 中央社馬尼拉特派員 賴吉容

【本報訊】黃植茂樂曲發表會，於昨日下午在馬尼拉舉行。中央社馬尼拉特派員賴吉容，對該項活動進行了報導。報導中載明，黃植茂樂曲發表會吸引了眾多音樂愛好者參加，並獲得了廣泛好評。黃植茂表示，將繼續創作更多優秀之樂曲，為廣大聽眾提供更好之聽覺享受。

# 溫文儒雅中國之聲

## 莊嚴典雅中國之聲

【本報訊】溫文儒雅中國之聲，近日在各大廣播電台播出，受到了廣大聽眾之喜愛。該項節目內容豐富，涵蓋了文學、藝術、歷史等多個領域，為聽眾提供了一個了解中國文化之窗口。聽眾紛紛表示，該項節目不僅具有極高之藝術價值，還具有極強之教育意義，是聽眾了解中國文化之最佳選擇。



# 一胎九嬰疊花一現

【本報訊】近日在某處發現了一種罕見之自然現象，即一胎九嬰疊花。據悉，該種現象極為罕見，且其形成過程極為複雜。科學家表示，該種現象之出現，可能與當地之氣候條件及土壤成分有關。目前，科學家正對該種現象進行進一步研究，以揭示其背後之科學原理。

# 九嬰疊花一現

## 全部死亡殊可痛惜

【本報訊】近日在某處發現了一種罕見之自然現象，即九嬰疊花。據悉，該種現象極為罕見，且其形成過程極為複雜。科學家表示，該種現象之出現，可能與當地之氣候條件及土壤成分有關。目前，科學家正對該種現象進行進一步研究，以揭示其背後之科學原理。

# 對皇室及官員

## 今後加強保護

【美聯社倫敦廿日電】英國政府，於昨日下午宣佈，將對皇室及官員之安全進行加強保護。政府表示，將採取一切必要措施，以確保皇室及官員之安全，並防止任何可能威脅其安全之行為。政府呼籲市民應遵守相關規定，並為皇室及官員之安全提供協助。

# 動活港香在人國美

## 觸接表代共中與

【美聯社華盛頓廿日電】美國政府，於昨日下午與中國代表進行了接觸，並就香港問題進行了討論。雙方就香港問題之解決方案交換了意見，並達成了一些初步共識。美國政府表示，將繼續與中國政府進行對話，以尋求解決香港問題之良方。

# 黃植茂樂曲發表會散記

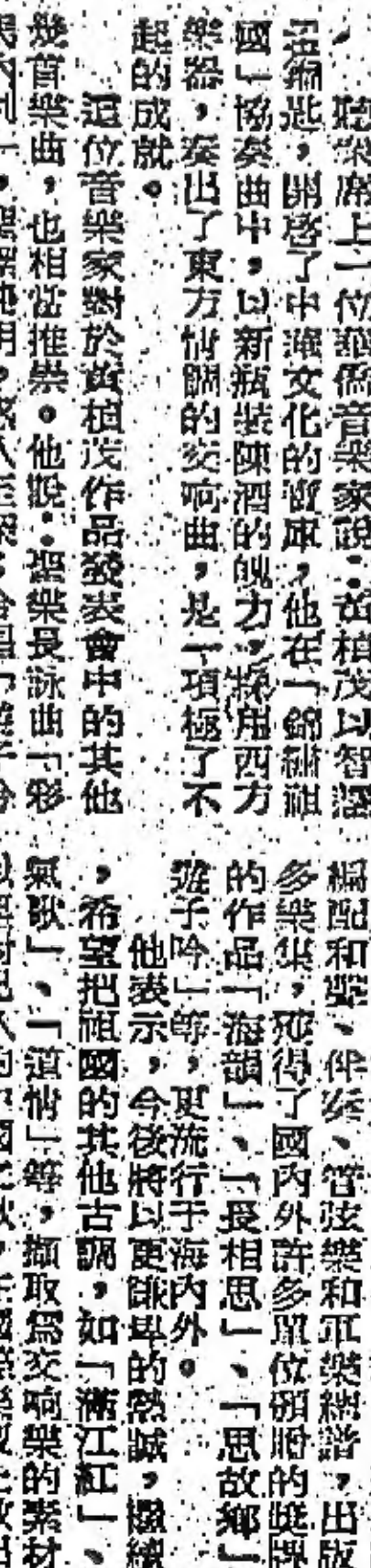
## 中央社馬尼拉特派員 賴吉容

【本報訊】黃植茂樂曲發表會，於昨日下午在馬尼拉舉行。中央社馬尼拉特派員賴吉容，對該項活動進行了報導。報導中載明，黃植茂樂曲發表會吸引了眾多音樂愛好者參加，並獲得了廣泛好評。黃植茂表示，將繼續創作更多優秀之樂曲，為廣大聽眾提供更好之聽覺享受。

# 溫文儒雅中國之聲

## 莊嚴典雅中國之聲

【本報訊】溫文儒雅中國之聲，近日在各大廣播電台播出，受到了廣大聽眾之喜愛。該項節目內容豐富，涵蓋了文學、藝術、歷史等多個領域，為聽眾提供了一個了解中國文化之窗口。聽眾紛紛表示，該項節目不僅具有極高之藝術價值，還具有極強之教育意義，是聽眾了解中國文化之最佳選擇。





# 儲備如逾百六十億美元

## 佐藤首相表示 日圓被迫升值

### 在美國強大壓力下日態度轉弱

【美聯社東京廿日電】日本首相佐藤榮作今日表示，日本將被迫接受日圓升值，以維持國際收支平衡。佐藤在國會演說時，強調日本將採取必要措施，以應付美國對日圓升值的壓力。他並表示，日本政府將密切關注國際形勢，並與美國政府進行密切合作，以確保日本經濟的穩定發展。

## 為邊境衝突事件 巴國向印度抗議

### 英國代表團前往調查

## 越南內閣 完成改組

### 每日新聞報導

## 美同意以多數票 讓中共加入聯合國

【美聯社華盛頓廿日電】美國政府今日表示，將支持以多數票讓中國人民共和國加入聯合國。美國國務卿羅素在國會演說時，強調美國將採取必要措施，以確保聯合國的正常運作。他並表示，美國將密切關注國際形勢，並與中國政府進行密切合作，以確保中國人民共和國在聯合國中的地位。



沙地阿拉伯國王訪問埃及  
阿拉伯國王沙地阿拉伯國王今日訪問埃及，與埃及總統納賽爾會晤。國王在訪問期間，將與埃及政府官員進行廣泛接觸，並與納賽爾總統舉行正式會談。國王並將於明日訪問蘇伊士，隨後將前往開羅，繼續其為期三天的訪問。

## 令隊領拒抗 員隊球足體全泰被

### 月個六賽停罰被

## 泰國足球隊 被罰停賽六個月

【美聯社曼谷廿日電】泰國足球隊因拒絕接受國際足球聯合會（FIFA）的裁決，被罰停賽六個月。泰國足球協會今日表示，將對國際足球聯合會的裁決提出異議，並要求國際足球聯合會重新審議。泰國足球協會並表示，泰國足球隊將繼續參加國內足球比賽，並將在未來參加國際足球比賽時，爭取取得好成績。

## 女學生黃惜雲 當選星洲小姐

【美聯社星洲廿日電】黃惜雲今日當選星洲小姐。黃惜雲在當選後，表示將致力於推廣星洲文化，並將在未來參加各項社會公益活動。黃惜雲並表示，她將繼續學習，並將在未來參加各項學術比賽，爭取取得好成績。

## 泰國性教育第一課 說明愛環境溫度

【美聯社曼谷廿日電】泰國政府今日宣佈，將在全國範圍內推行性教育第一課。泰國政府並表示，將在全國範圍內推行性教育第一課，以幫助青少年了解性知識，並將在未來參加各項社會公益活動。泰國政府並表示，將在全國範圍內推行性教育第一課，以幫助青少年了解性知識，並將在未來參加各項社會公益活動。

## 美韓談判陷僵局 紡織品自限輸美

【美聯社華盛頓廿日電】美國與韓國的紡織品貿易談判今日陷入僵局。美國政府今日表示，將對韓國的紡織品進口採取限制措施，以保護美國紡織業的利益。美國政府並表示，將對韓國的紡織品進口採取限制措施，以保護美國紡織業的利益。

## 光風市全北台覽飽欲 廈大皇皇此臨駕必勢

欲飽覽台北全風光  
勢必駕臨此皇皇大廈

122, SECTION 2, CHUNG SHAN NORTH ROAD, TAIPEI, TAIWAN

中央大飯店  
CENTRAL HOTEL

KYUSHIN

小兒驚風藥  
殺心兒寶

日本救急製藥株式會社出品  
香港總代理：民興藥房有限公司  
香港大馬路中環277號 電話：4397112

宇丹秘書長表示  
去年世界經濟  
反較前年退步

何子一白蝕

男性專用強身妙藥  
萬毒無畏寶

百靈牌  
電子座拍打火機

勝新太郎  
主演

豪華  
金門樂  
快門樂

THE BEATLES  
"Let it be"

愛情故事  
Ali MacGraw  
Ryan O'Neal

泰國  
天一後最  
映完場部

東京之夜  
模特兒艷屍案

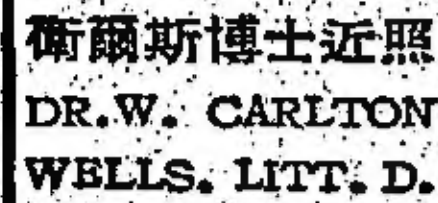
百文皇后  
映續天今  
俠

勝新太郎  
主演

華中歌舞團  
平水陸國超  
九時半  
七時半



衛爾斯學校校長衛爾斯博士協助香港學生前往加拿大留學有志者請到九龍彌敦道長沙街口旺角廖創興銀行大廈十六樓二號室(電話按十五字)衛爾斯學校香港聯絡處接洽電話(2)2032或K3137332(星期六下午及星期例假照常辦公)代辦學生入境證或護照完全免費



新型唐樓

經已入伙 卽買卽住 舖位住宅  
均可分期 尚餘數層 購請從速

(C) 在鴨嘴街 77 號 德發置業有限公司

千四百尺 交吉出售 卽買卽用

新樓座 德發置業有限公司

電話：K 六三二四〇一 地盤：九四四二二〇〇

買樓好過交租

本年七月完成之九龍窩打老道山  
高尚洋樓

恒信園

現  貨

四萬元入伙  
(樓數有限, 先到先得)

備有各種特別優待分期付款辦法  
自住, 收租, 保值。

歡迎索取說明書或參觀示範樓

恒隆 H-458131

# 鳳華閣

秀竹園道 11-13 號

(位於書院道與嘉林邊道中間)

建至四樓 年底完成  
高尚住宅 環境幽美  
車位充足 千二方呎  
已售過半 欲購從速

間隔華麗而實用

OTIS豪華電梯二部

美國STANDARD有裙浴缸

來路不銹鋼星盤

安裝煤氣喉及熱水爐

入柚木地板

吋二重料鋁窗

冷氣機窗位入牆衣櫃

暗掣暗線電燈

電子不銹鋼門鎖

萬通企業公司 電話K-370340

勿論，不論何處或昨日何夕多。(合)

# 酒店酒樓及夜總會

## 洗鹽間侍者是優缺

職位雖低月入二千餘優於他職

(新華)本港所有之第一流大酒店、大廈及夜總會均設有「洗鹽間」一職所長一，專門負責洗滌廚師之衣服及手帕，而此等一職所長一，每年平均領取薪金二萬五千元，比一般僱員政司主任級收入更為優厚。

此種間長可謂下上兩得並無損其工資，每日平均約八十元以上，工役亦無損害其收入，即有亦不遜也。主理為各客人之貴賓，彼等所做之工作無干於客人用膳之事，清洗後再遞以一條及抹布，使之清爽，希望客人察覺一財主一面而前發給一客人之「洗鹽」，平均最低限度為五角，最少收一元，按每個月收入，通常可達二千四百元以上。

此種職位工作，如能公開招投承攬，必能引起本港港人全興趣，到時或有人會接辦香港富商

對北粵商人收買所說，亦為奇言。  
有謂此等私人管理之公廁，無疑是千辛  
累卵，故高商士  
爭利則所失。

附：牟利公廁內之  
服，牟利公廁內之  
服，牟利公廁內之

### 廣發二期

#### 荃灣沙咀道345號一連五間

祇木地板 紙皮石牆  
實用面積 600呎至 700呎



內部裝修 即將完成  
面對公園 全座向南 一梯兩伙  
沙咀道荃灣地王唯一舖位  
分層出售。分期付款。歡迎洽購

合興建築有限公司

香港中環大馬路 519 號  
電話：H 234642 H 235662  
或本地盤辦事處

**瑞康工業大廈**

葵涌青山道 LOT 866 IN D.D. 450

**祇餘地下旺舖六仟呎**  
**可作各行生意用途**  
**地點適中・遠景最佳**  
**酬謝顧客・特價廉售**



**洽購處：**  
**利華布廠有限公司 新興織造廠**  
 九龍土瓜灣道六十八號 九龍深水埗通州街135二樓  
 電話：K-623441 電話：K-930001  
**●本地急辦車處●**

**半島遊覽企業有限公司**  
 總行：九龍尖沙咀碼頭 星光行 808室  
 詢問電話：K674083 - K674084

**台灣**  
**日本**  
**韓日九州**  
**星馬泰**  
**泰星清邁**  
**泰國星洲**

七天\$1,250 九天\$1,450  
 小童：6月20日  
 7月3、10、17、24、31日  
 8月7、14、21、28日  
 9月4、18、25日。

七天\$2,150 九天\$2,450  
 暑假酬賓：包機遊覽  
 出發：7月24、31日 8月10日  
 21日

十天\$3,550 一  
 月  
 出發：7月10、24、  
 8月7、14日

十天\$2,950 一  
 月  
 出發：7月10、24、  
 31日  
 8月7、14、21日。

英籍護照、請連宿位  
 十天\$3,150 一  
 (逢星期六出發)

七天\$2,450 一  
 (逢星期三出發)

專辦遊覽·陣容鼎盛·專業導遊·殷勤服務

九州  
日本  
暑假  
特價聯遊團  
全程九日 HK \$2,150<sup>00</sup>  
專人領隊  
川發日輝  
7月24日 - 8月10日 8月21日  
名額有限。額滿為止。  
一報名處——  
中華青年會旅遊部  
特價優待會友  
地址：九龍窩打老道23號地下旅遊部  
電話：K-880111 轉內線134

欲知詳情請電  
南非共和國國家博物館(商業)部  
電話：(011) 670 1111

月片前事，但求利公  
服務，必致有不平利公  
有急難用者，必選擇

# 癰發瘡

# 內撲滅疥

# 七寶

華僑日報出版

今日每本

南丁五毫

若之皮膚約有五千萬個細胞與毛孔，無數細菌，羅列其中，足以引致疾病。例如：疥瘡、濕疹、汗斑、疥癬、紅腫、疥癩、頭蝨、粉刺、黑頭、以及其它皮膚病，皆因毒蟲滋育而得也。因此不能撲滅細菌之原因也。新發明之「尼克舒」更奇，能於七分內撲滅細菌，一星期內保證會君皮膚清淨如神，諸君熱人，不至患出痼疾，實將非如數家所達。請今日即向藥房索取樣品見效之「尼克舒」，用以抹去皮膚之真正原因可也。

# 年豐園

地址：香港德輔道中二十五號

實用面積 1,178 - 1,550 方呎 售價由十三萬餘元起

本公司特備小型巴士兩部，方便住戶來往市區

洽商處：

嘉年企業有限公司  
香港中環大廈十七樓  
電話：二二五〇七六

利安建築有限公司  
香港黃宜大廈九〇五室  
電話：二二三五六二

第二期

報日僑華  
獻貢新最

香港年鑑

一九七二年

聯合各界參政

• 社總  
道活李荷  
號〇——

• 區中  
街乍興碑  
行銀人華  
下樓厦大

• 龍九  
街海上角旺  
號七九四

樂福大廈

九龍尖沙咀士佛台14號

香港建屋貸款有限公司  
批准貸款樓宇

十二年付款 月付122.4元

年期長久 材料上乘

兩房兩廳  
實用面積 443 方呎  
售價 \$88,000.00 元

建至六樓

經售處：  
高年企業有限公司——利安建築有限公司  
香港中盛大廈十七樓——香港萬宜大廈九〇五室  
電話：H二二五〇七六——電話：H二三五九二三

偉林工業大廈

九龍青山道綠林街111號 地段NK11 4761

分層廉租

建至天面

就快入伙

電梯两部

柱位特少



每層650呎—6500呎

九龍花園街98號偉林公司

接洽處

本地盤辦事處

電話 K843060 K848320

K717263

東南工廠 出售

土瓜灣馬頭角道40號

十二樓四個單位  
只餘 五樓一個單位  
(每單位4,100呎)



特價  
廉售  
即買  
即用

洽購處：  
陸海通大廈802室  
華人行301室  
或本地盤

大道中

電話：H 235889  
H 239256  
K 656241

**聖灣** 大河道西樓閣新區六層西式唐樓  
**昌順樓** 向面  
 海閣  
 預售特價 · 二萬餘元起  
 分期每月只供二佰餘元  
 (一次付款特價九五折優待)  
 一廳兩房 · 一廳三房  
 三面單邊 · 房房有窗  
 六層獨立樓宇 · 無管理費負擔  
 特別啟事  
 本公司在本地盤興建之  
 昌寧、昌隆、昌興各樓蒙各界  
 讚許惠顧已全部沽清。現建  
 至最後一座昌順樓，地位冠  
 本區，伙數無多欲購從速。  
 洽購處：  
 昌生有限公司 電話：H222277 H23184  
 雅典公司 電話：H223600  
 地盤辦事處 聖灣大河道電話：NT407975 (說明書備)











# 本港新聞

## 九龍四宗爆竊

### 觀塘兩宗油蔴地九龍城各一宗

【本報訊】九龍四宗爆竊案，分別發生於昨(廿)日及廿一日。其中兩宗發生於觀塘，一宗發生於油蔴地，另一宗發生於九龍城。

昨(廿)日，發生於觀塘之兩宗爆竊案，分別發生於下午二時及下午四時。警方接獲報案後，隨即展開調查。據悉，兩宗爆竊案之損失金額分別為一千元及五百元。

廿一日，發生於油蔴地之爆竊案，發生於下午一時。警方接獲報案後，隨即展開調查。據悉，該宗爆竊案之損失金額為一千元。

此外，廿一日，發生於九龍城之爆竊案，發生於下午三時。警方接獲報案後，隨即展開調查。據悉，該宗爆竊案之損失金額為五百元。

## 姊妹花一夕失元紅

## 其母復被約往講數

【本報訊】兩名姊妹花，昨(廿)日，在九龍城之某處，被一名男子約往講數。該名男子在講數過程中，將兩名姊妹花之元紅，一併搶走。兩名姊妹花隨即向警方報案，警方隨即展開調查。

## 兩青好事多為被控

【本報訊】兩名青年，昨(廿)日，在九龍城之某處，被一名男子約往講數。該名男子在講數過程中，將兩名青年之元紅，一併搶走。兩名青年隨即向警方報案，警方隨即展開調查。

## 下季馬馬會將有新措施

【本報訊】下季馬馬會將有新措施，包括增加馬匹數量，以及增加馬匹之品種。馬馬會表示，將採取以上措施，以吸引更多馬迷參加。

## 出賽馬檢驗後入隔離營

【本報訊】出賽馬檢驗後，將入隔離營。馬馬會表示，將採取以上措施，以確保馬匹之健康。

## 賽馬完畢逐一歸還原廠

【本報訊】賽馬完畢後，將逐一歸還原廠。馬馬會表示，將採取以上措施，以確保馬匹之健康。

## 禍車宗四共昨島港

### 醫留傷受人一十

【本報訊】昨(廿)日，香港發生四宗禍車案，共造成十人受傷。警方接獲報案後，隨即展開調查。據悉，四宗禍車案之損失金額分別為一千元、五百元、三百元及二百元。

## 蘇浙公學小學部

## 地底發熱調查

【本報訊】蘇浙公學小學部，昨(廿)日，在地底發熱調查。蘇浙公學小學部表示，將採取以上措施，以確保地底發熱之安全。

## 同安置業有限公司

## 開股東年會通告啟事

【本報訊】同安置業有限公司，昨(廿)日，開股東年會。同安置業有限公司表示，將採取以上措施，以確保股東年會之順利進行。

## 鏡眼陽太

【本報訊】鏡眼陽太，昨(廿)日，在九龍城之某處，被一名男子約往講數。該名男子在講數過程中，將鏡眼陽太之元紅，一併搶走。鏡眼陽太隨即向警方報案，警方隨即展開調查。

## 維多利亞拍賣行廣告

【本報訊】維多利亞拍賣行，昨(廿)日，拍賣一批貨物。維多利亞拍賣行表示，將採取以上措施，以確保拍賣之順利進行。

## 香港中文大學徵聘教職員

【本報訊】香港中文大學，昨(廿)日，徵聘教職員。香港中文大學表示，將採取以上措施，以確保徵聘之順利進行。

## 維多利亞拍賣行廣告

【本報訊】維多利亞拍賣行，昨(廿)日，拍賣一批貨物。維多利亞拍賣行表示，將採取以上措施，以確保拍賣之順利進行。

## 維多利亞拍賣行廣告

【本報訊】維多利亞拍賣行，昨(廿)日，拍賣一批貨物。維多利亞拍賣行表示，將採取以上措施，以確保拍賣之順利進行。

## 離職啟事

## 本公司前經理劉君已於一九七一年六月十九日離職

【本報訊】本公司前經理劉君，已於一九七一年六月十九日離職。劉君在離職前，曾向本公司提出辭職申請，並獲得批准。劉君在離職後，將不再負責本公司之任何事務。

## 華登企業有限公司

## 通告

【本報訊】華登企業有限公司，昨(廿)日，通告。華登企業有限公司表示，將採取以上措施，以確保通告之順利進行。

## 徵聘文員

【本報訊】徵聘文員，昨(廿)日，在九龍城之某處，被一名男子約往講數。該名男子在講數過程中，將徵聘文員之元紅，一併搶走。徵聘文員隨即向警方報案，警方隨即展開調查。

## 維多利亞拍賣行廣告

【本報訊】維多利亞拍賣行，昨(廿)日，拍賣一批貨物。維多利亞拍賣行表示，將採取以上措施，以確保拍賣之順利進行。

## 維多利亞拍賣行廣告

【本報訊】維多利亞拍賣行，昨(廿)日，拍賣一批貨物。維多利亞拍賣行表示，將採取以上措施，以確保拍賣之順利進行。

## 維多利亞拍賣行廣告

【本報訊】維多利亞拍賣行，昨(廿)日，拍賣一批貨物。維多利亞拍賣行表示，將採取以上措施，以確保拍賣之順利進行。

## 維多利亞拍賣行廣告

【本報訊】維多利亞拍賣行，昨(廿)日，拍賣一批貨物。維多利亞拍賣行表示，將採取以上措施，以確保拍賣之順利進行。

## 聯業紡織有限公司啟事

## 本公司前經理劉君已於一九七一年六月十九日離職

【本報訊】聯業紡織有限公司，昨(廿)日，啟事。聯業紡織有限公司表示，將採取以上措施，以確保啟事之順利進行。

## 生意轉讓聲明

## 聲明

【本報訊】生意轉讓聲明，昨(廿)日，在九龍城之某處，被一名男子約往講數。該名男子在講數過程中，將生意轉讓聲明之元紅，一併搶走。生意轉讓聲明隨即向警方報案，警方隨即展開調查。

## 維多利亞拍賣行廣告

【本報訊】維多利亞拍賣行，昨(廿)日，拍賣一批貨物。維多利亞拍賣行表示，將採取以上措施，以確保拍賣之順利進行。

## 維多利亞拍賣行廣告

【本報訊】維多利亞拍賣行，昨(廿)日，拍賣一批貨物。維多利亞拍賣行表示，將採取以上措施，以確保拍賣之順利進行。

## 維多利亞拍賣行廣告

【本報訊】維多利亞拍賣行，昨(廿)日，拍賣一批貨物。維多利亞拍賣行表示，將採取以上措施，以確保拍賣之順利進行。

## 維多利亞拍賣行廣告

【本報訊】維多利亞拍賣行，昨(廿)日，拍賣一批貨物。維多利亞拍賣行表示，將採取以上措施，以確保拍賣之順利進行。

## 維多利亞拍賣行廣告

【本報訊】維多利亞拍賣行，昨(廿)日，拍賣一批貨物。維多利亞拍賣行表示，將採取以上措施，以確保拍賣之順利進行。

## 香港政府公佈

## 交通處佈告

【本報訊】香港政府公佈，昨(廿)日，交通處佈告。香港政府表示，將採取以上措施，以確保佈告之順利進行。

## 英文中學會考特別通告

## 通告

【本報訊】英文中學會考特別通告，昨(廿)日，在九龍城之某處，被一名男子約往講數。該名男子在講數過程中，將英文中學會考特別通告之元紅，一併搶走。英文中學會考特別通告隨即向警方報案，警方隨即展開調查。

## 中文中學會考特別通告

【本報訊】中文中學會考特別通告，昨(廿)日，在九龍城之某處，被一名男子約往講數。該名男子在講數過程中，將中文中學會考特別通告之元紅，一併搶走。中文中學會考特別通告隨即向警方報案，警方隨即展開調查。

## 維多利亞拍賣行廣告

【本報訊】維多利亞拍賣行，昨(廿)日，拍賣一批貨物。維多利亞拍賣行表示，將採取以上措施，以確保拍賣之順利進行。

## 維多利亞拍賣行廣告

【本報訊】維多利亞拍賣行，昨(廿)日，拍賣一批貨物。維多利亞拍賣行表示，將採取以上措施，以確保拍賣之順利進行。

## 維多利亞拍賣行廣告

【本報訊】維多利亞拍賣行，昨(廿)日，拍賣一批貨物。維多利亞拍賣行表示，將採取以上措施，以確保拍賣之順利進行。

## 維多利亞拍賣行廣告

【本報訊】維多利亞拍賣行，昨(廿)日，拍賣一批貨物。維多利亞拍賣行表示，將採取以上措施，以確保拍賣之順利進行。

## 工務司署佈告

## 通告

【本報訊】工務司署佈告，昨(廿)日，在九龍城之某處，被一名男子約往講數。該名男子在講數過程中，將工務司署佈告之元紅，一併搶走。工務司署佈告隨即向警方報案，警方隨即展開調查。

## 承銀主命貴重物業出投

## 通告

【本報訊】承銀主命貴重物業出投，昨(廿)日，在九龍城之某處，被一名男子約往講數。該名男子在講數過程中，將承銀主命貴重物業出投之元紅，一併搶走。承銀主命貴重物業出投隨即向警方報案，警方隨即展開調查。

## 維多利亞拍賣行廣告

【本報訊】維多利亞拍賣行，昨(廿)日，拍賣一批貨物。維多利亞拍賣行表示，將採取以上措施，以確保拍賣之順利進行。

## 維多利亞拍賣行廣告

【本報訊】維多利亞拍賣行，昨(廿)日，拍賣一批貨物。維多利亞拍賣行表示，將採取以上措施，以確保拍賣之順利進行。

## 維多利亞拍賣行廣告

【本報訊】維多利亞拍賣行，昨(廿)日，拍賣一批貨物。維多利亞拍賣行表示，將採取以上措施，以確保拍賣之順利進行。

## 維多利亞拍賣行廣告

【本報訊】維多利亞拍賣行，昨(廿)日，拍賣一批貨物。維多利亞拍賣行表示，將採取以上措施，以確保拍賣之順利進行。

## 維多利亞拍賣行廣告

【本報訊】維多利亞拍賣行，昨(廿)日，拍賣一批貨物。維多利亞拍賣行表示，將採取以上措施，以確保拍賣之順利進行。

## 香港政府公佈

## 交通處佈告

【本報訊】香港政府公佈，昨(廿)日，交通處佈告。香港政府表示，將採取以上措施，以確保佈告之順利進行。

## 英文中學會考特別通告

## 通告

【本報訊】英文中學會考特別通告，昨(廿)日，在九龍城之某處，被一名男子約往講數。該名男子在講數過程中，將英文中學會考特別通告之元紅，一併搶走。英文中學會考特別通告隨即向警方報案，警方隨即展開調查。

## 中文中學會考特別通告

【本報訊】中文中學會考特別通告，昨(廿)日，在九龍城之某處，被一名男子約往講數。該名男子在講數過程中，將中文中學會考特別通告之元紅，一併搶走。中文中學會考特別通告隨即向警方報案，警方隨即展開調查。

## 維多利亞拍賣行廣告

【本報訊】維多利亞拍賣行，昨(廿)日，拍賣一批貨物。維多利亞拍賣行表示，將採取以上措施，以確保拍賣之順利進行。

## 維多利亞拍賣行廣告

【本報訊】維多利亞拍賣行，昨(廿)日，拍賣一批貨物。維多利亞拍賣行表示，將採取以上措施，以確保拍賣之順利進行。

## 維多利亞拍賣行廣告

【本報訊】維多利亞拍賣行，昨(廿)日，拍賣一批貨物。維多利亞拍賣行表示，將採取以上措施，以確保拍賣之順利進行。

## 維多利亞拍賣行廣告

【本報訊】維多利亞拍賣行，昨(廿)日，拍賣一批貨物。維多利亞拍賣行表示，將採取以上措施，以確保拍賣之順利進行。

## 工務司署佈告

## 通告

【本報訊】工務司署佈告，昨(廿)日，在九龍城之某處，被一名男子約往講數。該名男子在講數過程中，將工務司署佈告之元紅，一併搶走。工務司署佈告隨即向警方報案，警方隨即展開調查。

## 承銀主命貴重物業出投

## 通告

【本報訊】承銀主命貴重物業出投，昨(廿)日，在九龍城之某處，被一名男子約往講數。該名男子在講數過程中，將承銀主命貴重物業出投之元紅，一併搶走。承銀主命貴重物業出投隨即向警方報案，警方隨即展開調查。

## 維多利亞拍賣行廣告

【本報訊】維多利亞拍賣行，昨(廿)日，拍賣一批貨物。維多利亞拍賣行表示，將採取以上措施，以確保拍賣之順利進行。

## 維多利亞拍賣行廣告

【本報訊】維多利亞拍賣行，昨(廿)日，拍賣一批貨物。維多利亞拍賣行表示，將採取以上措施，以確保拍賣之順利進行。

## 維多利亞拍賣行廣告

【本報訊】維多利亞拍賣行，昨(廿)日，拍賣一批貨物。維多利亞拍賣行表示，將採取以上措施，以確保拍賣之順利進行。

## 維多利亞拍賣行廣告

【本報訊】維多利亞拍賣行，昨(廿)日，拍賣一批貨物。維多利亞拍賣行表示，將採取以上措施，以確保拍賣之順利進行。

## 維多利亞拍賣行廣告

【本報訊】維多利亞拍賣行，昨(廿)日，拍賣一批貨物。維多利亞拍賣行表示，將採取以上措施，以確保拍賣之順利進行。

## 工務司署佈告

## 通告

【本報訊】工務司署佈告，昨(廿)日，在九龍城之某處，被一名男子約往講數。該名男子在講數過程中，將工務司署佈告之元紅，一併搶走。工務司署佈告隨即向警方報案，警方隨即展開調查。

## 承銀主命貴重物業出投

## 通告

【本報訊】承銀主命貴重物業出投，昨(廿)日，在九龍城之某處，被一名男子約往講數。該名男子在講數過程中，將承銀主命貴重物業出投之元紅，一併搶走。承銀主命貴重物業出投隨即向警方報案，警方隨即展開調查。

## 維多利亞拍賣行廣告

【本報訊】維多利亞拍賣行，昨(廿)日，拍賣一批貨物。維多利亞拍賣行表示，將採取以上措施，以確保拍賣之順利進行。

## 維多利亞拍賣行廣告

【本報訊】維多利亞拍賣行，昨(廿)日，拍賣一批貨物。維多利亞拍賣行表示，將採取以上措施，以確保拍賣之順利進行。

## 維多利亞拍賣行廣告

【本報訊】維多利亞拍賣行，昨(廿)日，拍賣一批貨物。維多利亞拍賣行表示，將採取以上措施，以確保拍賣之順利進行。

## 維多利亞拍賣行廣告

【本報訊】維多利亞拍賣行，昨(廿)日，拍賣一批貨物。維多利亞拍賣行表示，將採取以上措施，以確保拍賣之順利進行。

## 維多利亞拍賣行廣告

【本報訊】維多利亞拍賣行，昨(廿)日，拍賣一批貨物。維多利亞拍賣行表示，將採取以上措施，以確保拍賣之順利進行。

## 工務司署佈告

## 通告

【本報訊】工務司署佈告，昨(廿)日，在九龍城之某處，被一名男子約往講數。該名男子在講數過程中，將工務司署佈告之元紅，一併搶走。工務司署佈告隨即向警方報案，警方隨即展開調查。

## 承銀主命貴重物業出投

## 通告

【本報訊】承銀主命貴重物業出投，昨(廿)日，在九龍城之某處，被一名男子約往講數。該名男子在講數過程中，將承銀主命貴重物業出投之元紅，一併搶走。承銀主命貴重物業出投隨即向警方報案，警方隨即展開調查。

## 維多利亞拍賣行廣告

【本報訊】維多利亞拍賣行，昨(廿)日，拍賣一批貨物。維多利亞拍賣行表示，將採取以上措施，以確保拍賣之順利進行。

## 維多利亞拍賣行廣告

【本報訊】維多利亞拍賣行，昨(廿)日，拍賣一批貨物。維多利亞拍賣行表示，將採取以上措施，以確保拍賣之順利進行。

## 維多利亞拍賣行廣告

【本報訊】維多利亞拍賣行，昨(廿)日，拍賣一批貨物。維多利亞拍賣行表示，將採取以上措施，以確保拍賣之順利進行。

## 維多利亞拍賣行廣告

【本報訊】維多利亞拍賣行，昨(廿)日，拍賣一批貨物。維多利亞拍賣行表示，將採取以上措施，以確保拍賣之順利進行。

## 維多利亞拍賣行廣告

【本報訊】維多利亞拍賣行，昨(廿)日，拍賣一批貨物。維多利亞拍賣行表示，將採取以上措施，以確保拍賣之順利進行。







本港新聞

旺角區各社團學校  
昨聯合慶祝父親節

九二高齡習作廉騰選模範父親

【本報訊】旺角區各社團學校，昨（廿四）日聯合舉行父親節慶祝活動，由上午十時至下午四時，在旺角彌敦道與亞利山打道交界的「父親節紀念公園」舉行。當日上午，各社團代表及家長，在公園內舉行健步走活動，並在各社團學校舉行慶祝活動。下午，各社團代表及家長，在公園內舉行父親節紀念公園揭幕儀式，並由區議員代表剪綵。是次活動，由區議員代表主持，並由區議員代表致詞，勉勵父親們在家庭及社會中發揮影響力。是次活動，共有一百多名父親參加，場面熱鬧。是次活動，由區議員代表主持，並由區議員代表致詞，勉勵父親們在家庭及社會中發揮影響力。是次活動，共有一百多名父親參加，場面熱鬧。

半島青年商會  
今後加強康樂活動

協助促進兒童福利

北九龍獅子會新員就職宴

今後加強康樂活動

慶祝週年紀念

慶祝週年紀念

銅鑼灣街坊會

銅鑼灣街坊會

週五會員大會

週五會員大會

慶祝週年紀念

慶祝週年紀念

慶祝週年紀念

慶祝週年紀念

慶祝週年紀念

慶祝週年紀念

慶祝週年紀念

慶祝週年紀念

**購樂聲牌冷氣機**  
可獲萬元巨獎

凡於一九七九年七月一日至八月三十一日購買樂聲牌冷氣機者，均可參加抽獎。抽獎日期為八月三十一日。抽獎地點為樂聲牌冷氣機公司。抽獎號碼為：一、二、三、四、五、六、七、八、九、十、十一、十二、十三、十四、十五、十六、十七、十八、十九、二十、二十一、二十二、二十三、二十四、二十五、二十六、二十七、二十八、二十九、三十、三十一、三十二、三十三、三十四、三十五、三十六、三十七、三十八、三十九、四十、四十一、四十二、四十三、四十四、四十五、四十六、四十七、四十八、四十九、五十、五十一、五十二、五十三、五十四、五十五、五十六、五十七、五十八、五十九、六十、六十一、六十二、六十三、六十四、六十五、六十六、六十七、六十八、六十九、七十、七十一、七十二、七十三、七十四、七十五、七十六、七十七、七十八、七十九、八十、八十一、八十二、八十三、八十四、八十五、八十六、八十七、八十八、八十九、九十、九十一、九十二、九十三、九十四、九十五、九十六、九十七、九十八、九十九、一百。

**牛公司董事長**  
柯倫由美國返港

牛公司董事長柯倫，於昨日（廿四）由美國返回香港。柯倫在港期間，將與公司高級職員會面，商討公司業務。柯倫在港期間，將與公司高級職員會面，商討公司業務。柯倫在港期間，將與公司高級職員會面，商討公司業務。

**新都城酒樓宮殿式設計**

新都城酒樓，位於新界沙田，現正進行宮殿式設計。新都城酒樓，位於新界沙田，現正進行宮殿式設計。新都城酒樓，位於新界沙田，現正進行宮殿式設計。

**畢生難忘的旅程**

華僑日報 西北航空公司 聯合舉辦  
美加旅行團第四團  
全團廿六天由八月五日至八月卅日  
費用HK\$10,000

包括來回機票、一、二、三、四、五、六、七、八、九、十、十一、十二、十三、十四、十五、十六、十七、十八、十九、二十、二十一、二十二、二十三、二十四、二十五、二十六、二十七、二十八、二十九、三十、三十一、三十二、三十三、三十四、三十五、三十六、三十七、三十八、三十九、四十、四十一、四十二、四十三、四十四、四十五、四十六、四十七、四十八、四十九、五十、五十一、五十二、五十三、五十四、五十五、五十六、五十七、五十八、五十九、六十、六十一、六十二、六十三、六十四、六十五、六十六、六十七、六十八、六十九、七十、七十一、七十二、七十三、七十四、七十五、七十六、七十七、七十八、七十九、八十、八十一、八十二、八十三、八十四、八十五、八十六、八十七、八十八、八十九、九十、九十一、九十二、九十三、九十四、九十五、九十六、九十七、九十八、九十九、一百。



世界上最年輕最袖珍  
最可靠的會計師

「袖珍錦囊」CANON POCKETRONIC是日本錦囊廠在電子印數計算機方面的最新貢獻。此機利用熱能印字系統把算式及結果影印在卡式紙帶上，清晰易讀，並可隨時關閉。此機體積小，重量輕，攜帶方便，適合各行各業人士及任何場合使用。請到附近各錦囊電子計算機特約經銷處採購。

「袖珍錦囊」CANON POCKETRONIC  
電子印數計算機——最快捷、最準確！

JARDINES  
總代理：怡和有限公司  
香港打打街22號·怡和大廈·電話：H228011







# 益力多招待新聞界參觀

## 胡百全津田登親自報告

### 乳酸菌成爲保健最佳飲料

【本報訊】益力多乳酸菌飲料，最近由多倫多總代理，益力多乳酸菌公司，在多倫多市，舉行招待新聞界參觀，並由該公司總經理，胡百全，及津田登，親自報告，該公司之業務，及乳酸菌之功用。

胡百全總經理，在報告中，首先介紹了該公司之歷史，及業務之發展。他指出，該公司自成立以來，一直致力於生產高品質之乳酸菌飲料，並不斷進行研發，以滿足消費者之需求。

隨後，津田登先生詳細介紹了乳酸菌之功用。他指出，乳酸菌是一種有益於人體健康之細菌，能促進消化，增強免疫力，並對腸胃健康產生積極影響。他強調，益力多乳酸菌飲料，是經過嚴格品質控制之產品，是保健之最佳選擇。

參觀活動吸引了眾多新聞界人士及公眾參與。大家對乳酸菌之功用及益力多乳酸菌飲料之品質，表示高度興趣。參觀活動在熱烈之氣氛中圓滿結束。

# 東區青少年康樂活動

## 在球場舉行開幕禮

### 有球賽拳術表演

【本報訊】東區青少年康樂活動，昨日下午，在東區體育館，舉行開幕禮。該活動由東區青少年康樂委員會主辦，旨在為青少年提供健康之康樂活動，並促進青少年之身心健康。

開幕禮上，多位嘉賓致辭，表示對該活動之支持。隨後，現場舉行了多場精彩之球賽及拳術表演，吸引了眾多青少年參與。活動在歡愉之氣氛中圓滿結束。

# 昨日交通意外多

## 港九新界共三十二宗

【本報訊】昨日（廿九日）香港及新界地區，共發生了三十二宗交通意外。根據警方統計，其中涉及多人受傷，部分車輛受損嚴重。警方呼籲駕駛人士應提高警覺，遵守交通規則，以減少交通意外之發生。

# 兩項暑期活動

## 歡迎中區青少年參加

【本報訊】中區青少年康樂委員會，將於本週末，舉辦兩項暑期活動。第一項活動為戶外運動比賽，包括足球、籃球及排球等項目。第二項活動為手工藝製作工作坊，由專業導師指導，教導青少年製作各種手工藝品。歡迎中區青少年踴躍參加。



兒童健康比賽頒獎典禮，古騰先生致辭。

# 書畫定約畫展

## 陸君定約畫展

【本報訊】著名畫家陸君，將於本週末，在市中心美術館，舉行個人畫展。該展覽將展出陸君近年來創作的多幅書畫作品，包括山水、花鳥及人物畫等。展覽吸引了眾多藝術愛好者前往參觀。

# 國際公教學生大會

## 港三名代表參加

【本報訊】國際公教學生大會，將於本週末，在瑞士舉行。香港地區共有三名代表參加該大會，分別是來自聖約翰中學、聖保羅書院及聖瑪利諾書院之學生。他們將與來自世界各地的公教學生代表，共同探討國際公教教育之發展。

# 潘亦和攝影「個展」

## 在歐洲盛大舉行

【本報訊】著名攝影家潘亦和，將於本週末，在歐洲某著名城市，舉行個人攝影展覽。該展覽將展出潘亦和近年來拍攝之多幅攝影作品，包括風景、人物及社會寫實等。展覽吸引了眾多攝影愛好者前往參觀。

# 出版消息

## 萬人雜誌

【本報訊】《萬人雜誌》將於本週末，出版新一期。該雜誌內容豐富，涵蓋文學、藝術、社會及科學等領域。新一期將推出多位知名作家之作品，並附有精美之插圖。歡迎廣大讀者踴躍訂閱。

# 蘇埃之間的猜疑

## 蘇埃之間的猜疑

【本報訊】蘇聯與埃及之間的關係，最近出現了一些猜疑。據悉，雙方在政治、經濟及軍事等領域的合作，均受到了一些阻礙。分析人士指出，這可能是由於雙方在國際事務上的利益衝突所致。未來雙方關係之發展，值得關注。

# 中共爭取中東

## 中共爭取中東

【本報訊】中國政府最近表示，將積極爭取中東地區之和平與穩定。中國政府強調，中東地區之和平與穩定，是維護世界和平與發展之重要因素。中國將與中東各國加強合作，共同推動中東地區之和平與發展。

# 阿拉伯游擊隊

## 面臨流血鎮壓

【本報訊】阿拉伯游擊隊在與政府軍之衝突中，面臨著流血鎮壓。據悉，政府軍對游擊隊之活動，採取了嚴厲之打擊措施，導致多人受傷。游擊隊方面則表示，他們將繼續為爭取民族獨立而奮鬥。

# 兵兵外交的第二回合

## 兵兵外交的第二回合

【本報訊】兵兵外交之第二回合，將於本週末，在瑞士舉行。此次兵兵外交，旨在促進各國軍隊之間之交流與合作，並加強國際間之友好關係。預計將有來自多個國家之軍隊代表參加。

# 視察的救星

## 視察的救星

【本報訊】視察活動在許多場合下，都扮演著救星之角色。視察可以發現問題，促進改進，並確保各項工作之順利進行。在許多企業及政府機構中，視察都是一種重要之管理手段。

# 牛病性的巴古

## 牛病性的巴古

【本報訊】巴古牛病是一種嚴重之牛隻疾病，對牛隻之健康及產量產生重大影響。專家提醒，農民應加強對牛隻之防疫工作，以預防巴古牛病之發生。目前，已有疫苗可用於預防該病。

### 香港益力多有限公司

兒童健康比賽頒獎典禮，古騰先生致辭。

### 香港益力多有限公司

兒童健康比賽頒獎典禮，古騰先生致辭。

### 香港益力多有限公司

兒童健康比賽頒獎典禮，古騰先生致辭。



### 華僑文苑

#### 計子高金石書畫展

廿三日起在尖沙咀坊會舉行



(照近高子計)

計子高，字子高，廣東人，現居香港。其書畫藝術，深得傳統之真傳，尤擅山水、花鳥、人物。此次在尖沙咀坊會舉行之金石書畫展，係其近年來之傑作，內容豐富，風格獨特，誠為僑胞欣賞之良機。計子高之書法，筆力雄健，氣勢磅礴，其畫作則意境深遠，耐人尋味。此次展覽，不僅展示了其個人之藝術成就，亦為僑胞提供了一個交流藝術、增進友誼之平台。展覽期間，計子高並將在坊會舉行講座，與僑胞分享其創作心得與藝術理念。歡迎各界人士踴躍參加。

#### 港軍北九龍總部開幕

並舉行第四屆職員就任  
知友社遊河招待社友及青少年

【本報訊】香港駐北九龍總領事館，於昨日下午三時，在該館禮堂舉行第四屆職員就任典禮。典禮由總領事官主持，到者有駐港各界代表及僑胞。典禮後，知友社並舉行遊河招待，招待社友及青少年，場面熱鬧。此外，港軍北九龍總部亦於昨日舉行開幕典禮，標誌著該總部之正式成立。該總部之成立，將有助於加強北九龍地區之防務，並為僑胞提供更好之服務。

#### 今屆最後一天 下午七時閉幕

陸定鈞書畫篆刻金石展

【本報訊】陸定鈞先生之書畫篆刻金石展，已於昨日圓滿結束。此次展覽，陸先生展示了其多年之藝術積澱，作品涵蓋山水、花鳥、人物、篆刻及金石等多個領域。展覽期間，吸引了眾多僑胞前來參觀，對陸先生之藝術成就表示欽佩。陸先生表示，此次展覽之舉辦，旨在弘揚中華傳統文化，並為僑胞提供一個欣賞藝術之機會。他感謝僑胞之支持與參與，並表示將繼續努力，為推廣中華藝術做出更大貢獻。

#### 廿五米厘影研會

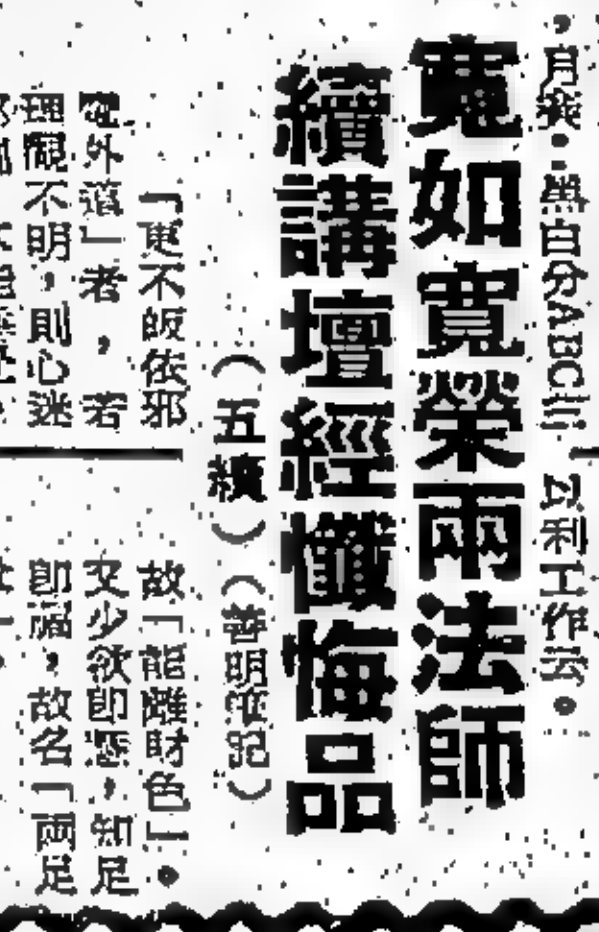
辦九屆國際影展

【本報訊】廿五米厘影研會，將於本月廿五日起，在尖沙咀坊會舉辦第九屆國際影展。此次影展，將展出來自世界各地之優秀電影作品，涵蓋多個國家與地區。影展之舉辦，旨在促進國際電影文化交流，並為僑胞提供一個欣賞國際電影之平台。影展期間，影研會並將在坊會舉行講座，與僑胞分享國際電影之發展趨勢與創作心得。歡迎各界人士踴躍參加。

#### 中國書畫扇面展覽

今在集古畫廊開幕

【本報訊】中國書畫扇面展覽，已於昨日在集古畫廊隆重開幕。此次展覽，展示了多位著名書畫家之扇面作品，內容豐富，風格多樣。展覽之舉辦，旨在弘揚中國傳統文化，並為僑胞提供一個欣賞中國書畫藝術之機會。展覽期間，集古畫廊並將在現場舉行講座，與僑胞分享中國書畫藝術之歷史與現狀。歡迎各界人士踴躍參加。



(照近寬如寬榮)

寬如寬榮兩法師  
續講壇經懺悔品

【本報訊】寬如寬榮兩法師，將於本月廿五日起，在尖沙咀坊會續講壇經懺悔品。此次講壇，將由兩法師親自講解，內容深入淺出，易於理解。講壇之舉辦，旨在弘揚佛教文化，並為僑胞提供一個學習佛法之機會。講壇期間，兩法師並將在坊會舉行講座，與僑胞分享佛法之智慧與教義。歡迎各界人士踴躍參加。

#### 港來湘李同陪昨婦夫羣楊

心動氏邵獎得湘李  
盟加她邀經會文易

【本報訊】楊夫人昨日陪同李同來港，並與李同之夫人及子女一同遊覽。李同夫人表示，此次來港，主要是為了探望李同，並與他一同遊覽。李同夫人對香港之繁華與美麗表示讚賞，並表示將繼續支持李同之工作。此外，李同夫人亦曾與李同之夫人及子女一同遊覽，並與他們合影留念。此次來港，李同夫人表示將與李同一同在港停留一段時間，並與李同一同處理一些事務。

#### 貝蒂能歌又擅舞

要在香港購新裝

【本報訊】貝蒂昨日在香港購置新裝，並與友人一同遊覽。貝蒂表示，此次來港，主要是為了購置一些新衣服，並與友人一同遊覽。貝蒂對香港之購物環境表示滿意，並表示將繼續在香港購置一些新衣服。此外，貝蒂亦曾與友人一同遊覽，並與他們合影留念。此次來港，貝蒂表示將與友人一同在港停留一段時間，並與友人一同處理一些事務。

#### 落鷹峽開設劇照展覽會

甄珍到場贈親筆簽名照

【本報訊】落鷹峽劇照展覽會，已於昨日在落鷹峽劇院隆重開幕。此次展覽，展示了多位著名演員之劇照，內容豐富，風格多樣。展覽之舉辦，旨在弘揚戲劇文化，並為僑胞提供一個欣賞戲劇藝術之機會。展覽期間，甄珍將到場贈送親筆簽名照，與僑胞合影留念。甄珍表示，此次來港，主要是為了參加此次展覽，並與僑胞見面。甄珍對此次展覽之舉辦表示支持，並表示將繼續努力，為推廣戲劇藝術做出更大貢獻。

#### 非女星響應大掃除

【本報訊】非女星響應大掃除活動，已於昨日在尖沙咀坊會舉行。此次活動，旨在弘揚愛國精神，並為僑胞提供一個參與社會公益之機會。活動期間，非女星將與僑胞一同在坊會舉行大掃除，並與他們合影留念。非女星表示，此次來港，主要是為了參加此次活動，並與僑胞見面。非女星對此次活動之舉辦表示支持，並表示將繼續努力，為推廣愛國精神做出更大貢獻。

### 太監並非中國專有

#### 白鷺具演裸戲本錢



(照近白鷺)

白鷺具演裸戲本錢，此言並非誇張。白鷺之演技，早已為僑胞所熟知，其演之裸戲，更是令人驚嘆。白鷺之裸戲，不僅展現了其優異之演技，亦展現了其對藝術之熱愛與追求。白鷺表示，此次來港，主要是為了參加此次裸戲之演出，並與僑胞見面。白鷺對此次演出之舉辦表示支持，並表示將繼續努力，為推廣裸戲藝術做出更大貢獻。

#### 阿安與流浪漢

【本報訊】阿安與流浪漢，將於本月廿五日起，在尖沙咀坊會舉行。此次演出，將由阿安與流浪漢親自演出，內容深入淺出，易於理解。演出之舉辦，旨在弘揚社會公益精神，並為僑胞提供一個欣賞社會公益藝術之機會。演出期間，阿安與流浪漢並將在坊會舉行講座，與僑胞分享社會公益之重要性。歡迎各界人士踴躍參加。

#### 長藤繫足跳高架

不顧生命為愛情

【本報訊】長藤繫足跳高架，將於本月廿五日起，在尖沙咀坊會舉行。此次演出，將由長藤繫足跳高架親自演出，內容深入淺出，易於理解。演出之舉辦，旨在弘揚愛情精神，並為僑胞提供一個欣賞愛情藝術之機會。演出期間，長藤繫足跳高架並將在坊會舉行講座，與僑胞分享愛情之重要性。歡迎各界人士踴躍參加。

#### 最偉大的戰爭片

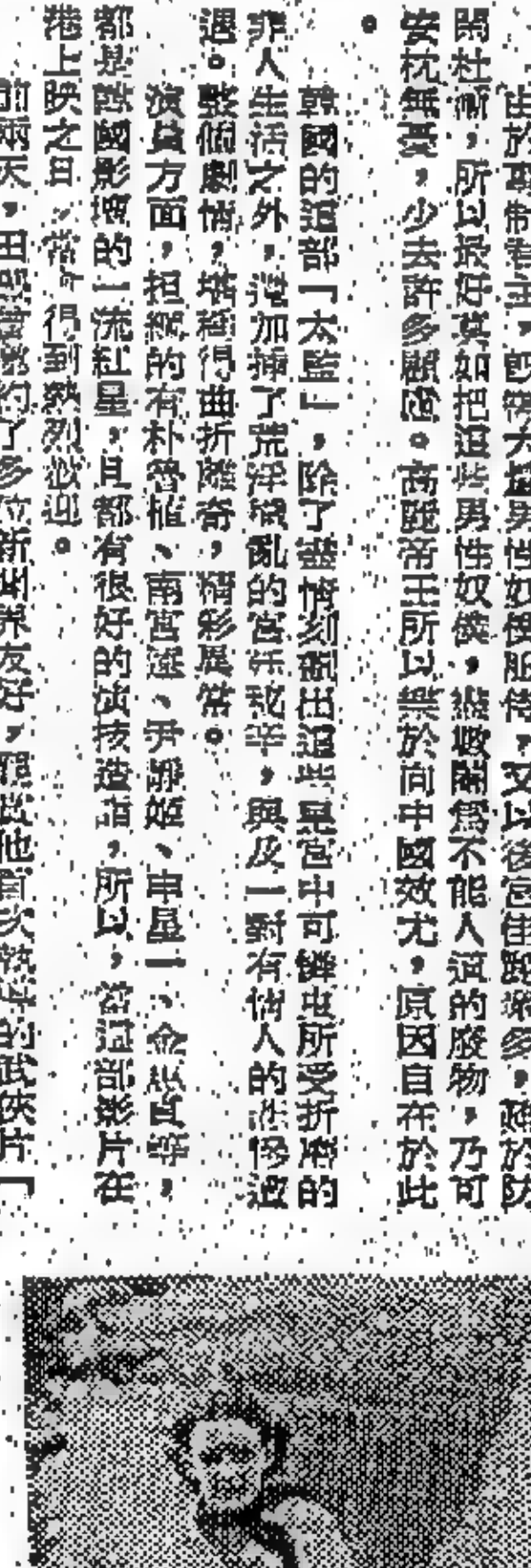
【本報訊】最偉大的戰爭片，將於本月廿五日起，在尖沙咀坊會舉行。此次演出，將由最偉大的戰爭片親自演出，內容深入淺出，易於理解。演出之舉辦，旨在弘揚戰爭精神，並為僑胞提供一個欣賞戰爭藝術之機會。演出期間，最偉大的戰爭片並將在坊會舉行講座，與僑胞分享戰爭之重要性。歡迎各界人士踴躍參加。

#### 狂人之歌

【本報訊】狂人之歌，將於本月廿五日起，在尖沙咀坊會舉行。此次演出，將由狂人之歌親自演出，內容深入淺出，易於理解。演出之舉辦，旨在弘揚狂人精神，並為僑胞提供一個欣賞狂人藝術之機會。演出期間，狂人之歌並將在坊會舉行講座，與僑胞分享狂人之重要性。歡迎各界人士踴躍參加。

### 集古齋舉辦

#### 書畫扇面介紹週



(照近集古齋)

集古齋舉辦書畫扇面介紹週，旨在為僑胞提供一個了解中國書畫藝術之機會。集古齋表示，此次來港，主要是為了參加此次介紹週，並與僑胞見面。集古齋對此次介紹週之舉辦表示支持，並表示將繼續努力，為推廣中國書畫藝術做出更大貢獻。

#### 一色魔

【本報訊】一色魔，將於本月廿五日起，在尖沙咀坊會舉行。此次演出，將由一色魔親自演出，內容深入淺出，易於理解。演出之舉辦，旨在弘揚一色魔精神，並為僑胞提供一個欣賞一色魔藝術之機會。演出期間，一色魔並將在坊會舉行講座，與僑胞分享一色魔之重要性。歡迎各界人士踴躍參加。

#### 連國故事

【本報訊】連國故事，將於本月廿五日起，在尖沙咀坊會舉行。此次演出，將由連國故事親自演出，內容深入淺出，易於理解。演出之舉辦，旨在弘揚連國故事精神，並為僑胞提供一個欣賞連國故事藝術之機會。演出期間，連國故事並將在坊會舉行講座，與僑胞分享連國故事之重要性。歡迎各界人士踴躍參加。

#### 狂人之歌

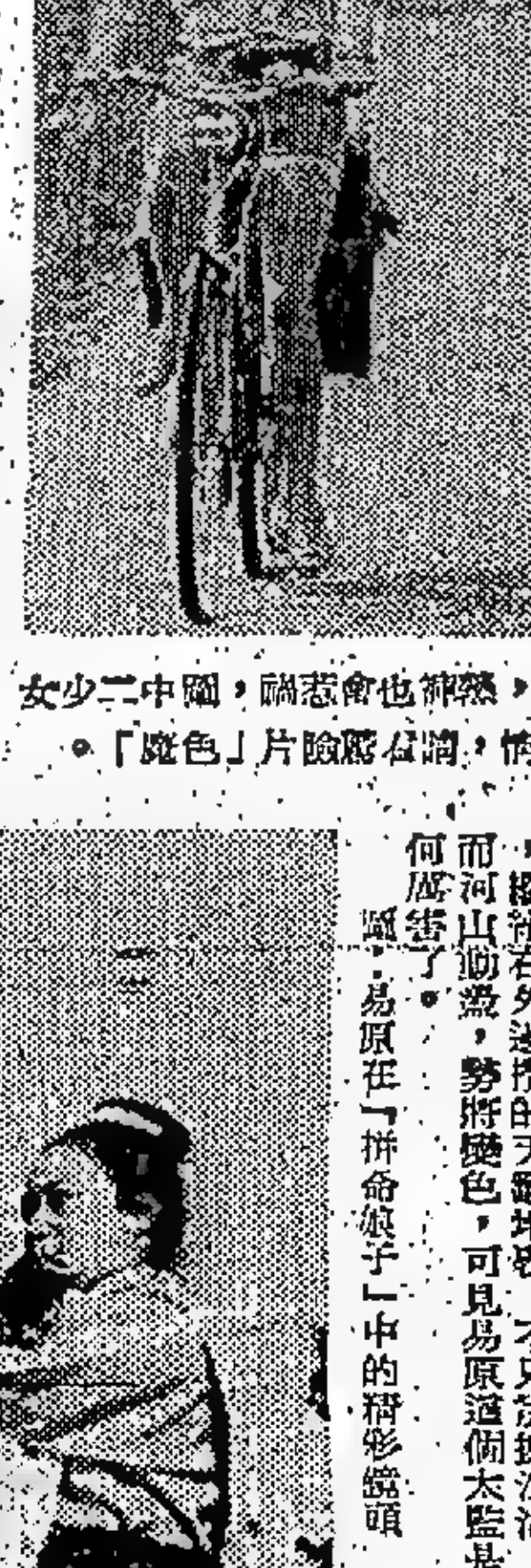
【本報訊】狂人之歌，將於本月廿五日起，在尖沙咀坊會舉行。此次演出，將由狂人之歌親自演出，內容深入淺出，易於理解。演出之舉辦，旨在弘揚狂人之歌精神，並為僑胞提供一個欣賞狂人之歌藝術之機會。演出期間，狂人之歌並將在坊會舉行講座，與僑胞分享狂人之歌之重要性。歡迎各界人士踴躍參加。

#### 集古齋舉辦

【本報訊】集古齋舉辦，將於本月廿五日起，在尖沙咀坊會舉行。此次演出，將由集古齋親自演出，內容深入淺出，易於理解。演出之舉辦，旨在弘揚集古齋精神，並為僑胞提供一個欣賞集古齋藝術之機會。演出期間，集古齋並將在坊會舉行講座，與僑胞分享集古齋之重要性。歡迎各界人士踴躍參加。

### 集古齋舉辦

#### 書畫扇面介紹週



(照近集古齋)

集古齋舉辦書畫扇面介紹週，旨在為僑胞提供一個了解中國書畫藝術之機會。集古齋表示，此次來港，主要是為了參加此次介紹週，並與僑胞見面。集古齋對此次介紹週之舉辦表示支持，並表示將繼續努力，為推廣中國書畫藝術做出更大貢獻。

#### 一色魔

【本報訊】一色魔，將於本月廿五日起，在尖沙咀坊會舉行。此次演出，將由一色魔親自演出，內容深入淺出，易於理解。演出之舉辦，旨在弘揚一色魔精神，並為僑胞提供一個欣賞一色魔藝術之機會。演出期間，一色魔並將在坊會舉行講座，與僑胞分享一色魔之重要性。歡迎各界人士踴躍參加。

#### 連國故事

【本報訊】連國故事，將於本月廿五日起，在尖沙咀坊會舉行。此次演出，將由連國故事親自演出，內容深入淺出，易於理解。演出之舉辦，旨在弘揚連國故事精神，並為僑胞提供一個欣賞連國故事藝術之機會。演出期間，連國故事並將在坊會舉行講座，與僑胞分享連國故事之重要性。歡迎各界人士踴躍參加。

#### 狂人之歌

【本報訊】狂人之歌，將於本月廿五日起，在尖沙咀坊會舉行。此次演出，將由狂人之歌親自演出，內容深入淺出，易於理解。演出之舉辦，旨在弘揚狂人之歌精神，並為僑胞提供一個欣賞狂人之歌藝術之機會。演出期間，狂人之歌並將在坊會舉行講座，與僑胞分享狂人之歌之重要性。歡迎各界人士踴躍參加。

#### 集古齋舉辦

【本報訊】集古齋舉辦，將於本月廿五日起，在尖沙咀坊會舉行。此次演出，將由集古齋親自演出，內容深入淺出，易於理解。演出之舉辦，旨在弘揚集古齋精神，並為僑胞提供一個欣賞集古齋藝術之機會。演出期間，集古齋並將在坊會舉行講座，與僑胞分享集古齋之重要性。歡迎各界人士踴躍參加。



# 三年來本港各類學校學生數字 增二十萬六千

## 幼稚園學生人數增加百分率最高 在兩倍以上 成人教育班之工業及職業課程 人數亦大增 由接近二萬名增至三萬三千餘名

(本報記者調查) 本港各類學校學生人數，自一九二六年以來，增長極為迅速。據最近統計，三年來學生總數增加達二十萬六千餘人。其中幼稚園學生增加百分率最高，達一百零二點五%。成人教育班之工業及職業課程，人數亦大增，由接近二萬名增至三萬三千餘名。

學制	一九二六年	一九二九年	一九三二年
幼稚園	一、一八八	一、一八八	三、八二二
小學	一、一八八	一、一八八	三、八二二
中學	一、一八八	一、一八八	三、八二二
成人教育	一、一八八	一、一八八	三、八二二

### 各類學校學生人數統計表

學制	一九二六年	一九二九年	一九三二年
幼稚園	一、一八八	一、一八八	三、八二二
小學	一、一八八	一、一八八	三、八二二
中學	一、一八八	一、一八八	三、八二二
成人教育	一、一八八	一、一八八	三、八二二

## 成人、青年與社會

### 三者間的關係，有待作正當的建立

「成人、青年與社會」三者間的關係，是社會學中一個極重要的問題。在現代社會中，成人、青年與社會三者之間的關係，已不再是簡單的一對一關係，而是一個複雜的、多層次的關係。成人、青年與社會三者之間的關係，是社會進步的動力，也是社會穩定的基礎。在現代社會中，成人、青年與社會三者之間的關係，已不再是簡單的一對一關係，而是一個複雜的、多層次的關係。成人、青年與社會三者之間的關係，是社會進步的動力，也是社會穩定的基礎。

### 天主教會大專領袖訓練

經定名為「奔騰」

（本報記者調查）天主教會大專領袖訓練，經定名為「奔騰」。該項訓練旨在培養天主教會的大專領袖，以應付日益增長的社會需求。訓練內容包括神學、社會學、心理學等。訓練時間為三個月。訓練地點為天主教會大專領袖訓練中心。

### 華盛頓

獻映 下映

（本報記者調查）華盛頓獻映，下映。該片為華盛頓公司出品，內容精彩，值得一看。獻映時間為下午二時。下映時間為下午七時。

### 神龍俠

獻映 下映

（本報記者調查）神龍俠獻映，下映。該片為神龍俠公司出品，內容精彩，值得一看。獻映時間為下午二時。下映時間為下午七時。

### 神龍俠

獻映 下映

（本報記者調查）神龍俠獻映，下映。該片為神龍俠公司出品，內容精彩，值得一看。獻映時間為下午二時。下映時間為下午七時。

### 萬里行

獻映 下映

（本報記者調查）萬里行獻映，下映。該片為萬里行公司出品，內容精彩，值得一看。獻映時間為下午二時。下映時間為下午七時。

### 紅江滿師雄萬百

獻映 下映

（本報記者調查）紅江滿師雄萬百獻映，下映。該片為紅江滿師雄萬百公司出品，內容精彩，值得一看。獻映時間為下午二時。下映時間為下午七時。

### 大迫供

獻映 下映

（本報記者調查）大迫供獻映，下映。該片為大迫供公司出品，內容精彩，值得一看。獻映時間為下午二時。下映時間為下午七時。

### 大迫供

獻映 下映

（本報記者調查）大迫供獻映，下映。該片為大迫供公司出品，內容精彩，值得一看。獻映時間為下午二時。下映時間為下午七時。



教署為中小學體育教師  
辦暑期進修班  
共十項 包括網球、排球、游泳、足球、田徑、籃球、拳擊、柔道、射擊、及體育理論。  
主 辦 署  
主 辦 署  
主 辦 署  
主 辦 署  
主 辦 署  
主 辦 署  
主 辦 署  
主 辦 署  
主 辦 署  
主 辦 署

### 西南中英文中學

#### 招收各級男女新生

學級：英文部一至六年級、中文部一至六年級、小學一至六年級。  
校址：香港德輔道中街五號至三十五號。  
電話：四四八八八八、四四八八八八。  
監督：譚永成 校長：張海清

### 利瑪竇書院

#### 擴校招生通告

本校經教育部核准，現擴充校舍，招收各級男女新生。  
校址：九龍彌敦道一四九號。  
電話：二二二二二二。

### 博允英文中學

#### 招生通告

本校經教育部核准，現招收各級男女新生。  
校址：九龍彌敦道一四九號。  
電話：二二二二二二。

### 崇文英文書院

#### 畢業聯歡晚宴

本校畢業生聯歡晚宴，定於八月廿六日舉行。  
校址：九龍彌敦道一四九號。  
電話：二二二二二二。

### 格致英文書院

#### 招收秋季男女新生

本校經教育部核准，現招收各級男女新生。  
校址：九龍彌敦道一四九號。  
電話：二二二二二二。

### 公理書院

#### 招生通告

本校經教育部核准，現招收各級男女新生。  
校址：九龍彌敦道一四九號。  
電話：二二二二二二。

### 海外酒店訓練中心

#### 招收男女新生

本校經教育部核准，現招收各級男女新生。  
校址：九龍彌敦道一四九號。  
電話：二二二二二二。

### 聖公會聖匠職業訓練學校

#### 招收中一年級新生

本校經教育部核准，現招收各級男女新生。  
校址：九龍彌敦道一四九號。  
電話：二二二二二二。

### 思明英文中學

#### 招生通告

本校經教育部核准，現招收各級男女新生。  
校址：九龍彌敦道一四九號。  
電話：二二二二二二。

### 基督教書院

#### 招生通告

本校經教育部核准，現招收各級男女新生。  
校址：九龍彌敦道一四九號。  
電話：二二二二二二。

### 香港商業專科學校

#### 招收七月新班通告

本校經教育部核准，現招收各級男女新生。  
校址：九龍彌敦道一四九號。  
電話：二二二二二二。

### 聖若瑟英文書院

#### 招生通告

本校經教育部核准，現招收各級男女新生。  
校址：九龍彌敦道一四九號。  
電話：二二二二二二。



# 粉嶺扶輪青年中心週年慶祝 康樂活動多

表藝遊戲遊藝攤，獎額綽綽有餘 官紳商賈，均有贊助 即有井井比法畫作勞辦舉，年少青待招演 人全健年育養培在旨調強機家郭，董事席。格

粉嶺扶輪青年中心週年紀念，由該中心董事會主席郭家駒君主持，並由郭君致詞，略謂：本中心自成立以來，承蒙各界人士之贊助，業務蒸蒸日上，茲值週年紀念，特舉辦此項康樂活動，以資慶祝。當晚出席者，除郭君外，尚有各董事、職員及各界賓客。活動內容豐富，包括遊藝比賽、遊戲攤、文藝表演等。郭君在致詞時，勉勵青年們要發奮圖強，為社會貢獻力量。當晚氣氛熱烈，賓客盈門，活動圓滿結束。



粉嶺扶輪青年中心週年紀念，有郭家駒君主持，並由郭君致詞。

# 新界各區推廣暑期活動 元朗訂定計劃

招待三萬青年 十二單位配合舉辦範圍遍七鄉

元朗市區十一學校 聯合招收明年級生 因風改期明晨舉行

元朗市區十一學校聯合招收明年級生，因風改期明晨舉行。該校校長表示，由於天氣原因，原定於今日舉行的招生活動將延期至明日（九月十一日）上午九時在該校舉行。屆時將有各級家長及學生參加。此外，元朗市區各學校亦將配合新界各區推廣暑期活動，為學生提供豐富的課外活動選擇。

元朗市區十一學校聯合招收明年級生，因風改期明晨舉行。該校校長表示，由於天氣原因，原定於今日舉行的招生活動將延期至明日（九月十一日）上午九時在該校舉行。屆時將有各級家長及學生參加。此外，元朗市區各學校亦將配合新界各區推廣暑期活動，為學生提供豐富的課外活動選擇。

元朗市區十一學校聯合招收明年級生，因風改期明晨舉行。

# 人車登記 今起赴元朗

先赴新區移新田 人車登記處

人車登記處將於今日（九月十日）起遷往元朗新區辦事處辦公。該處表示，由於舊址狹窄，不敷應用，故遷往新址。遷址後，該處將繼續為市民提供各項登記服務，包括汽車、電單車及拖車等。市民如有任何查詢，可致電該處查詢。

# 雙層巴士 復駛

納採獲終議建會鄉

雙層巴士復駛，納採獲終議建會鄉。該會表示，經過多日的磋商，雙方已達成協議，雙層巴士將可恢復行駛。此舉將為鄉民提供更便捷的交通服務，亦有助於減輕道路壓力。

# 府民理灣荃 鄉下續起明

落村團社各訪分

府民理灣荃鄉下續起明，落村團社各訪分。該府表示，將於明日（九月十一日）繼續前往各鄉村訪問，了解鄉民的生活情況及意見。此項訪問活動旨在加強政府與鄉民的聯繫，促進鄉村的發展。

# 石塘咀小學 遷址

遷往新址

石塘咀小學將於近日遷往新址。該校表示，由於舊址狹窄，不敷應用，故遷往新址。新址環境優美，設施齊全，將為學生提供更好的學習環境。

# 男子離奇番倒 聖地牙哥

警方送院急救並調查

男子離奇番倒，聖地牙哥。警方接報後，立即趕到現場，將該男子送往醫院急救。目前，警方正對該案進行調查，以確定其死因。

# 一戰戰爭的道義評價

五月廿九日，一位曾任北非戰區指揮官的將軍，在回憶錄中，對一戰戰爭的道義評價，是前所未有的。

一戰戰爭的道義評價，是前所未有的。該將軍在回憶錄中指出，一戰是一場殘酷的戰爭，給人類帶來了巨大的災難。他認為，戰爭的爆發是不可避免的，但戰爭的進行卻充滿了道義的爭議。他呼籲人們要從歷史中吸取教訓，防止戰爭的再次發生。

# 申請鄉村屋宇 需循正當手續

有關方面均有詳細規定

申請鄉村屋宇，需循正當手續。有關方面均有詳細規定。申請人必須按照規定提交申請，並繳納相關費用。有關方面表示，將嚴格執行規定，確保申請程序的公正透明。

# 美國派 巡邏艦

巡邏艦

美國派巡邏艦，巡邏艦。該艦將於近日抵達香港，執行巡邏任務。此舉旨在加強美國在該地區的軍事存在，維護地區的和平與穩定。

# 檢討「胡志明小徑」的戰術價值

「胡志明小徑」具有極大的戰術價值，共方給養有賴於此，美軍曾

「胡志明小徑」具有極大的戰術價值，共方給養有賴於此，美軍曾。此項檢討旨在分析該小徑的戰術價值，並探討如何更有效地利用該小徑。

# 沿河漂流送給

沿河漂流送給

沿河漂流送給，沿河漂流送給。此項活動旨在通過沿河漂流的方式，向沿河居民宣傳環保知識，提高居民的環保意識。

# 受戰火洗禮的南越

受戰火洗禮的南越

受戰火洗禮的南越，受戰火洗禮的南越。此項報導描述了南越在戰爭期間所遭受的戰火洗禮，以及對當地居民造成的影響。

# 貪污舞弊盛行

貪污舞弊盛行

貪污舞弊盛行，貪污舞弊盛行。此項報導揭露了當地的貪污舞弊現象，並呼籲有關部門加強監管，嚴厲打擊貪污舞弊行為。



美國派巡邏艦

# 一場戰爭的道義評價

五月廿九日，一位曾任北非戰區指揮官的將軍，在回憶錄中，對一戰戰爭的道義評價，是前所未有的。

一場戰爭的道義評價，是前所未有的。該將軍在回憶錄中指出，一戰是一場殘酷的戰爭，給人類帶來了巨大的災難。他認為，戰爭的爆發是不可避免的，但戰爭的進行卻充滿了道義的爭議。他呼籲人們要從歷史中吸取教訓，防止戰爭的再次發生。

# 檢討「胡志明小徑」的戰術價值

「胡志明小徑」具有極大的戰術價值，共方給養有賴於此，美軍曾

「胡志明小徑」具有極大的戰術價值，共方給養有賴於此，美軍曾。此項檢討旨在分析該小徑的戰術價值，並探討如何更有效地利用該小徑。

# 沿河漂流送給

沿河漂流送給

沿河漂流送給，沿河漂流送給。此項活動旨在通過沿河漂流的方式，向沿河居民宣傳環保知識，提高居民的環保意識。

# 受戰火洗禮的南越

受戰火洗禮的南越

受戰火洗禮的南越，受戰火洗禮的南越。此項報導描述了南越在戰爭期間所遭受的戰火洗禮，以及對當地居民造成的影響。

# 貪污舞弊盛行

貪污舞弊盛行

貪污舞弊盛行，貪污舞弊盛行。此項報導揭露了當地的貪污舞弊現象，並呼籲有關部門加強監管，嚴厲打擊貪污舞弊行為。













# 威沙積巨輪

由星洲來港將於廿三抵埠  
翌開往紐約福克豪士頓

# 青島輪

廿八抵港  
廿八開往紐約

# 季里諾總統輪

廿五自美抵港  
廿五開往小呂宋

# 丸泰山

廿三早到  
廿三開往

# 神戶丸

廿四抵港  
廿四開往

# 幸新丸

廿六早到  
廿六開往

### 九廣車時刻表

由九龍至羅湖	英段	由羅湖至九龍
九龍開	羅湖開	羅湖開
6:30	7:34	6:04
7:32	8:44	7:10
8:38	9:43	8:16
9:26	10:30	9:04
10:34	11:38	10:12
11:43	12:46	11:21
12:53	1:58	12:31
13:45	2:49	1:22
14:55	3:57	2:30
15:57	4:59	3:32
16:59	6:01	4:34
18:01	7:03	5:36
19:03	8:05	6:38
20:05	9:07	7:40
21:07	10:09	8:42
22:09	11:11	9:44
23:11	12:13	10:46
24:13	1:15	11:48
25:15	2:17	12:50
26:17	3:19	1:52
27:19	4:21	2:54
28:21	5:23	3:56
29:23	6:25	4:58
30:25	7:27	6:00
31:27	8:29	7:02
32:29	9:31	8:04
33:31	10:33	9:06
34:33	11:35	10:08
35:35	12:37	11:10
36:37	1:39	12:12
37:39	2:41	1:14
38:41	3:43	2:16
39:43	4:45	3:18
40:45	5:47	4:20
41:47	6:49	5:22
42:49	7:51	6:24
43:51	8:53	7:26
44:53	9:55	8:28
45:55	10:57	9:30
46:57	11:59	10:32
47:59	1:01	11:34
48:01	2:03	12:36
49:03	3:05	1:38
50:05	4:07	2:40
51:07	5:09	3:42
52:09	6:11	4:44
53:11	7:13	5:46
54:13	8:15	6:48
55:15	9:17	7:50
56:17	10:19	8:52
57:19	11:21	9:54
58:21	12:23	10:56
59:23	1:25	11:58
60:25	2:27	13:00

### 邊連尼士輪

六月廿二日開往	六月廿六日開往
往 利物浦、鹿特丹、安特衛普、漢堡、貴客定購電話H二二一〇二一	往 利物浦、鹿特丹、安特衛普、漢堡、貴客定購電話H二二一〇二一

### 渣華郵船公司

航線	船名	開航日期	直航
澳洲	WUWANG	六月廿一日	布利士、雪梨、墨爾本
澳洲	WUWANG	六月廿五日	布利士、雪梨、墨爾本
澳洲	WUWANG	六月廿九日	布利士、雪梨、墨爾本
澳洲	WUWANG	七月三日	布利士、雪梨、墨爾本
澳洲	WUWANG	七月七日	布利士、雪梨、墨爾本
澳洲	WUWANG	七月十一日	布利士、雪梨、墨爾本
澳洲	WUWANG	七月十五日	布利士、雪梨、墨爾本
澳洲	WUWANG	七月十九日	布利士、雪梨、墨爾本
澳洲	WUWANG	七月廿三日	布利士、雪梨、墨爾本
澳洲	WUWANG	七月廿七日	布利士、雪梨、墨爾本
澳洲	WUWANG	七月三十一日	布利士、雪梨、墨爾本

### 福來輪船公司

往星加坡、檳城、吉隆坡、怡保、馬六甲、曼谷、仰光、新加坡
往星加坡、檳城、吉隆坡、怡保、馬六甲、曼谷、仰光、新加坡

### 凱悅第二酒店

在溫哥華興建

### 香港飛翼船有限公司

航線	船名	開航日期	直航
香港至上海	飛翼	六月廿一日	香港、上海
香港至上海	飛翼	六月廿五日	香港、上海
香港至上海	飛翼	六月廿九日	香港、上海
香港至上海	飛翼	七月三日	香港、上海
香港至上海	飛翼	七月七日	香港、上海
香港至上海	飛翼	七月十一日	香港、上海
香港至上海	飛翼	七月十五日	香港、上海
香港至上海	飛翼	七月十九日	香港、上海
香港至上海	飛翼	七月廿三日	香港、上海
香港至上海	飛翼	七月廿七日	香港、上海
香港至上海	飛翼	七月三十一日	香港、上海

### 渣華郵船公司

航線	船名	開航日期	直航
澳洲	WUWANG	六月廿一日	布利士、雪梨、墨爾本
澳洲	WUWANG	六月廿五日	布利士、雪梨、墨爾本
澳洲	WUWANG	六月廿九日	布利士、雪梨、墨爾本
澳洲	WUWANG	七月三日	布利士、雪梨、墨爾本
澳洲	WUWANG	七月七日	布利士、雪梨、墨爾本
澳洲	WUWANG	七月十一日	布利士、雪梨、墨爾本
澳洲	WUWANG	七月十五日	布利士、雪梨、墨爾本
澳洲	WUWANG	七月十九日	布利士、雪梨、墨爾本
澳洲	WUWANG	七月廿三日	布利士、雪梨、墨爾本
澳洲	WUWANG	七月廿七日	布利士、雪梨、墨爾本
澳洲	WUWANG	七月三十一日	布利士、雪梨、墨爾本

### 福來輪船公司

往星加坡、檳城、吉隆坡、怡保、馬六甲、曼谷、仰光、新加坡
往星加坡、檳城、吉隆坡、怡保、馬六甲、曼谷、仰光、新加坡

### 貴州輪

航線	船名	開航日期	直航
貴州至香港	貴州	六月廿四日	貴州、香港
貴州至香港	貴州	六月廿八日	貴州、香港
貴州至香港	貴州	七月二日	貴州、香港
貴州至香港	貴州	七月六日	貴州、香港
貴州至香港	貴州	七月十日	貴州、香港
貴州至香港	貴州	七月十四日	貴州、香港
貴州至香港	貴州	七月十八日	貴州、香港
貴州至香港	貴州	七月廿二日	貴州、香港
貴州至香港	貴州	七月廿六日	貴州、香港
貴州至香港	貴州	七月三十日	貴州、香港

### 鐵齒美快輪

航線	船名	開航日期	直航
香港至上海	鐵齒	六月廿一日	香港、上海
香港至上海	鐵齒	六月廿五日	香港、上海
香港至上海	鐵齒	六月廿九日	香港、上海
香港至上海	鐵齒	七月三日	香港、上海
香港至上海	鐵齒	七月七日	香港、上海
香港至上海	鐵齒	七月十一日	香港、上海
香港至上海	鐵齒	七月十五日	香港、上海
香港至上海	鐵齒	七月十九日	香港、上海
香港至上海	鐵齒	七月廿三日	香港、上海
香港至上海	鐵齒	七月廿七日	香港、上海
香港至上海	鐵齒	七月三十一日	香港、上海

### 山廣丸

航線	船名	開航日期	直航
山廣至香港	山廣	六月廿一日	山廣、香港
山廣至香港	山廣	六月廿五日	山廣、香港
山廣至香港	山廣	六月廿九日	山廣、香港
山廣至香港	山廣	七月三日	山廣、香港
山廣至香港	山廣	七月七日	山廣、香港
山廣至香港	山廣	七月十一日	山廣、香港
山廣至香港	山廣	七月十五日	山廣、香港
山廣至香港	山廣	七月十九日	山廣、香港
山廣至香港	山廣	七月廿三日	山廣、香港
山廣至香港	山廣	七月廿七日	山廣、香港
山廣至香港	山廣	七月三十一日	山廣、香港

### 香港至波斯灣線

航線	船名	開航日期	直航
香港至波斯灣	香港	六月廿一日	香港、波斯灣
香港至波斯灣	香港	六月廿五日	香港、波斯灣
香港至波斯灣	香港	六月廿九日	香港、波斯灣
香港至波斯灣	香港	七月三日	香港、波斯灣
香港至波斯灣	香港	七月七日	香港、波斯灣
香港至波斯灣	香港	七月十一日	香港、波斯灣
香港至波斯灣	香港	七月十五日	香港、波斯灣
香港至波斯灣	香港	七月十九日	香港、波斯灣
香港至波斯灣	香港	七月廿三日	香港、波斯灣
香港至波斯灣	香港	七月廿七日	香港、波斯灣
香港至波斯灣	香港	七月三十一日	香港、波斯灣

### 本日本郵船株式會社

航線	船名	開航日期	直航
本日本郵船	本日本	六月廿一日	本日本
本日本郵船	本日本	六月廿五日	本日本
本日本郵船	本日本	六月廿九日	本日本
本日本郵船	本日本	七月三日	本日本
本日本郵船	本日本	七月七日	本日本
本日本郵船	本日本	七月十一日	本日本
本日本郵船	本日本	七月十五日	本日本
本日本郵船	本日本	七月十九日	本日本
本日本郵船	本日本	七月廿三日	本日本
本日本郵船	本日本	七月廿七日	本日本
本日本郵船	本日本	七月三十一日	本日本

### 芬蘭郵船公司

航線	船名	開航日期	直航
芬蘭郵船	芬蘭	六月廿一日	芬蘭
芬蘭郵船	芬蘭	六月廿五日	芬蘭
芬蘭郵船	芬蘭	六月廿九日	芬蘭
芬蘭郵船	芬蘭	七月三日	芬蘭
芬蘭郵船	芬蘭	七月七日	芬蘭
芬蘭郵船	芬蘭	七月十一日	芬蘭
芬蘭郵船	芬蘭	七月十五日	芬蘭
芬蘭郵船	芬蘭	七月十九日	芬蘭
芬蘭郵船	芬蘭	七月廿三日	芬蘭
芬蘭郵船	芬蘭	七月廿七日	芬蘭
芬蘭郵船	芬蘭	七月三十一日	芬蘭

### 金鳳快輪

航線	船名	開航日期	直航
金鳳快輪	金鳳	六月廿一日	金鳳
金鳳快輪	金鳳	六月廿五日	金鳳
金鳳快輪	金鳳	六月廿九日	金鳳
金鳳快輪	金鳳	七月三日	金鳳
金鳳快輪	金鳳	七月七日	金鳳
金鳳快輪	金鳳	七月十一日	金鳳
金鳳快輪	金鳳	七月十五日	金鳳
金鳳快輪	金鳳	七月十九日	金鳳
金鳳快輪	金鳳	七月廿三日	金鳳
金鳳快輪	金鳳	七月廿七日	金鳳
金鳳快輪	金鳳	七月三十一日	金鳳

### 龍鼓洲輪

航線	船名	開航日期	直航
龍鼓洲輪	龍鼓	六月廿一日	龍鼓
龍鼓洲輪	龍鼓	六月廿五日	龍鼓
龍鼓洲輪	龍鼓	六月廿九日	龍鼓
龍鼓洲輪	龍鼓	七月三日	龍鼓
龍鼓洲輪	龍鼓	七月七日	龍鼓
龍鼓洲輪	龍鼓	七月十一日	龍鼓
龍鼓洲輪	龍鼓	七月十五日	龍鼓
龍鼓洲輪	龍鼓	七月十九日	龍鼓
龍鼓洲輪	龍鼓	七月廿三日	龍鼓
龍鼓洲輪	龍鼓	七月廿七日	龍鼓
龍鼓洲輪	龍鼓	七月三十一日	龍鼓

### 麥堅利總統輪

航線	船名	開航日期	直航
麥堅利總統	麥堅利	六月廿一日	麥堅利
麥堅利總統	麥堅利	六月廿五日	麥堅利
麥堅利總統	麥堅利	六月廿九日	麥堅利
麥堅利總統	麥堅利	七月三日	麥堅利
麥堅利總統	麥堅利	七月七日	麥堅利
麥堅利總統	麥堅利	七月十一日	麥堅利
麥堅利總統	麥堅利	七月十五日	麥堅利
麥堅利總統	麥堅利	七月十九日	麥堅利
麥堅利總統	麥堅利	七月廿三日	麥堅利
麥堅利總統	麥堅利	七月廿七日	麥堅利
麥堅利總統	麥堅利	七月三十一日	麥堅利

### 東來丸

航線	船名	開航日期	直航
東來丸	東來	六月廿一日	東來
東來丸	東來	六月廿五日	東來
東來丸	東來	六月廿九日	東來
東來丸	東來	七月三日	東來
東來丸	東來	七月七日	東來
東來丸	東來	七月十一日	東來
東來丸	東來	七月十五日	東來
東來丸	東來	七月十九日	東來
東來丸	東來	七月廿三日	東來
東來丸	東來	七月廿七日	東來
東來丸	東來	七月三十一日	東來

### 高來丸

航線	船名	開航日期	直航
高來丸	高來	六月廿一日	高來
高來丸	高來	六月廿五日	高來
高來丸	高來	六月廿九日	高來
高來丸	高來	七月三日	高來
高來丸	高來	七月七日	高來
高來丸	高來	七月十一日	高來
高來丸	高來	七月十五日	高來
高來丸	高來	七月十九日	高來
高來丸	高來	七月廿三日	高來
高來丸	高來	七月廿七日	高來
高來丸	高來	七月三十一日	高來

### 太平洋郵船株式會社

航線	船名	開航日期	直航
太平洋郵船	太平洋	六月廿一日	太平洋
太平洋郵船	太平洋	六月廿五日	太平洋
太平洋郵船	太平洋	六月廿九日	太平洋
太平洋郵船	太平洋	七月三日	太平洋
太平洋郵船	太平洋	七月七日	太平洋
太平洋郵船	太平洋	七月十一日	太平洋
太平洋郵船	太平洋	七月十五日	太平洋
太平洋郵船	太平洋	七月十九日	太平洋
太平洋郵船	太平洋	七月廿三日	太平洋
太平洋郵船	太平洋	七月廿七日	太平洋
太平洋郵船	太平洋	七月三十一日	太平洋



# 航訊

## 科學發展、日新月異

### 挪威國際電子公司

#### 發明避免撞船儀器

對確保海上航行安全深具意義

【本報訊】科學發展，日新月異。最近挪威國際電子公司發明一種避免撞船儀器，對確保海上航行安全深具意義。該儀器係由挪威國際電子公司發明，能自動偵測前方船舶，並發出警報，使駕駛者能及時採取避讓行動，避免發生撞船事故。該儀器已獲得專利，並已投入市場。

## 利用電腦設備

### 控制市鎮服務

【本報訊】利用電腦設備控制市鎮服務，已成為現代化城市管理的趨勢。許多市鎮已開始利用電腦系統來管理交通、供水、電力及垃圾收集等服務。這種系統能提高效率，減少人力成本，並能及時發現問題，進行維修。目前，已有許多市鎮成功實施了這種系統，並取得了良好的效果。

## 尚有航訊刊在

### 第五張第一頁

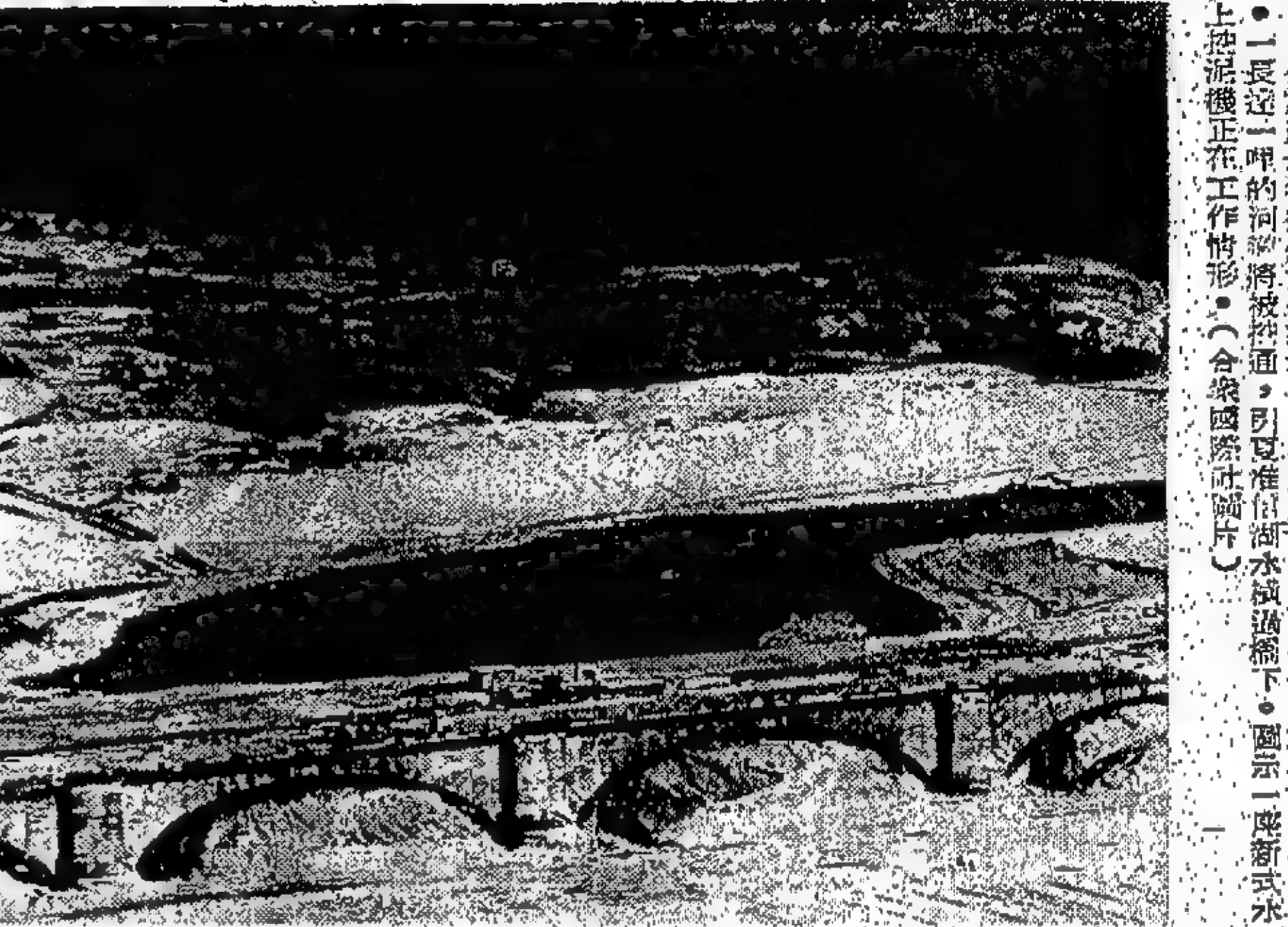
【本報訊】本報第五張第一頁尚有航訊刊載，請讀者留意。該頁刊載了多條航訊，包括船舶到港、離港及航運公司的公告等。讀者可前往本報第五張第一頁查詢詳情。

## 新建山頂纜車總站

### 明年四月落成

#### 附設旋轉餐廳購物商場

【本報訊】新建山頂纜車總站，預計於明年四月落成。該總站將附設旋轉餐廳及購物商場，為遊客提供便利。纜車總站位於山頂，可俯瞰整個城市，景色優美。旋轉餐廳將提供正宗的西餐，讓遊客在用餐的同時，欣賞美景。購物商場則將提供各種名牌商品，滿足遊客的購物需求。



入口輪船預告				出口輪船預告			
(船名)	(公司)	(日期)	(時間)	(船名)	(公司)	(日期)	(時間)
SCOTLAND MARU	太古	廿一	上午十時	WING NING	太古	廿一	下午二時
QUEENSVILLE	太古	廿一	下午二時	KIN KING	太古	廿一	下午四時
CALEDONIA MARU	太古	廿一	下午六時	PRESIDENT	太古	廿一	下午八時
KYOAN MARU	太古	廿一	下午十時	SENKAI MARU	太古	廿一	下午十二時
HEIYO MARU	太古	廿一	下午二時	MING REN	太古	廿一	下午四時
HSIN MEI	太古	廿一	下午六時	MYOMAYWA	太古	廿一	下午八時
TEXAS MARU	太古	廿一	下午十時	STRAAT FRAZER	太古	廿一	下午十二時
KEN SHENG	太古	廿一	下午二時	HAI KUO	太古	廿一	下午四時
ORIENTAL FANTASIA	太古	廿一	下午六時	LINDA JR.	太古	廿一	下午八時
PRES. OSMENA	太古	廿一	下午十時	KYOYU MARU	太古	廿一	下午十二時
SEATTLE MARU	太古	廿一	下午二時	ST. OF TRA. COCHIN	太古	廿一	下午四時
SHAN RANG	太古	廿一	下午六時	MANOLOVERETT	太古	廿一	下午八時
YAMAYASU MARU	太古	廿一	下午十時	KUZNICA	太古	廿一	下午十二時
TREWIDEN	太古	廿一	下午二時	SHOHEI MARU	太古	廿一	下午四時
WAKAHARUSAN MARU	太古	廿一	下午六時	SAN LUIS	太古	廿一	下午八時
PRES. MCKINLEY	太古	廿一	下午十時	SHUN HING	太古	廿一	下午十二時
RECIFE MARU	太古	廿一	下午二時	TAIWAN	太古	廿一	下午四時
SHUHO MARU	太古	廿一	下午六時	MYOMAYWA	太古	廿一	下午八時
AMERICAN ACE	太古	廿一	下午十時	STRAAT FRAZER	太古	廿一	下午十二時
SAISEI MARU	太古	廿一	下午二時	HAI KUO	太古	廿一	下午四時
CORSID	太古	廿一	下午六時	LINDA JR.	太古	廿一	下午八時
KOUSHIN MARU	太古	廿一	下午十時	KYOYU MARU	太古	廿一	下午十二時
SHUN HING	太古	廿一	下午二時	ST. OF TRA. COCHIN	太古	廿一	下午四時
HOI WONG	太古	廿一	下午六時	MANOLOVERETT	太古	廿一	下午八時
HANO MARU	太古	廿一	下午十時	KUZNICA	太古	廿一	下午十二時
KOREA BEAR	太古	廿一	下午二時	SHOHEI MARU	太古	廿一	下午四時
TELEMACHUS	太古	廿一	下午六時	SAN LUIS	太古	廿一	下午八時
SHUSUI MARU	太古	廿一	下午十時	SHUN HING	太古	廿一	下午十二時
SHOKAI MARU	太古	廿一	下午二時	TAIWAN	太古	廿一	下午四時
BEERSHEVA	太古	廿一	下午六時	MYOMAYWA	太古	廿一	下午八時
MONICA	太古	廿一	下午十時	STRAAT FRAZER	太古	廿一	下午十二時
STRAAT FIJI	太古	廿一	下午二時	HAI KUO	太古	廿一	下午四時
BENRINNES	太古	廿一	下午六時	LINDA JR.	太古	廿一	下午八時
KOYO MARU	太古	廿一	下午十時	KYOYU MARU	太古	廿一	下午十二時
EHAKU MARU	太古	廿一	下午二時	ST. OF TRA. COCHIN	太古	廿一	下午四時
THIMANUK	太古	廿一	下午六時	MANOLOVERETT	太古	廿一	下午八時
PANDU GULF	太古	廿一	下午十時	KUZNICA	太古	廿一	下午十二時
KIKO MARU	太古	廿一	下午二時	SHOHEI MARU	太古	廿一	下午四時
TAIKO	太古	廿一	下午六時	SAN LUIS	太古	廿一	下午八時
BENGAL MARU	太古	廿一	下午十時	SHUN HING	太古	廿一	下午十二時
LIEN HOPE	太古	廿一	下午二時	TAIWAN	太古	廿一	下午四時
MANOLOVERETT	太古	廿一	下午六時	MYOMAYWA	太古	廿一	下午八時
CALCHAS	太古	廿一	下午十時	STRAAT FRAZER	太古	廿一	下午十二時
KYOYU MARU	太古	廿一	下午二時	HAI KUO	太古	廿一	下午四時
ORIENTAL DISPATCHER	太古	廿一	下午六時	LINDA JR.	太古	廿一	下午八時
ST. OF TRA. COCHIN	太古	廿一	下午十時	KYOYU MARU	太古	廿一	下午十二時
SAN LUIS	太古	廿一	下午二時	ST. OF TRA. COCHIN	太古	廿一	下午四時
SHUN HING	太古	廿一	下午六時	MANOLOVERETT	太古	廿一	下午八時
CHUWA MARU	太古	廿一	下午十時	KUZNICA	太古	廿一	下午十二時
CANADA MAIL	太古	廿一	下午二時	SHOHEI MARU	太古	廿一	下午四時
ASIAN GLORY	太古	廿一	下午六時	SAN LUIS	太古	廿一	下午八時
MAREN MARRSK	太古	廿一	下午十時	SHUN HING	太古	廿一	下午十二時
SHOHEI MARU	太古	廿一	下午二時	TAIWAN	太古	廿一	下午四時
DAIJU MARU	太古	廿一	下午六時	MYOMAYWA	太古	廿一	下午八時
VELAY	太古	廿一	下午十時	STRAAT FRAZER	太古	廿一	下午十二時
KWEICHOW	太古	廿一	下午二時	HAI KUO	太古	廿一	下午四時
TAISEI MARU	太古	廿一	下午六時	LINDA JR.	太古	廿一	下午八時
HAI WANG	太古	廿一	下午十時	KYOYU MARU	太古	廿一	下午十二時
AWOBASAN MARU	太古	廿一	下午二時	ST. OF TRA. COCHIN	太古	廿一	下午四時
ELIZABETH PORT	太古	廿一	下午六時	MANOLOVERETT	太古	廿一	下午八時
KUZNICA	太古	廿一	下午十時	KUZNICA	太古	廿一	下午十二時
TOYO MARU 10	太古	廿一	下午二時	SHOHEI MARU	太古	廿一	下午四時
SLOTERKERK	太古	廿一	下午六時	SAN LUIS	太古	廿一	下午八時
CHEJU	太古	廿一	下午十時	SHUN HING	太古	廿一	下午十二時
KOBE MARU	太古	廿一	下午二時	TAIWAN	太古	廿一	下午四時
TARBELA	太古	廿一	下午六時	MYOMAYWA	太古	廿一	下午八時
PRES. QUINRO	太古	廿一	下午十時	STRAAT FRAZER	太古	廿一	下午十二時
EASTERN RANGER	太古	廿一	下午二時	HAI KUO	太古	廿一	下午四時
JALAPANKHI	太古	廿一	下午六時	LINDA JR.	太古	廿一	下午八時
PANAMA MARU	太古	廿一	下午十時	KYOYU MARU	太古	廿一	下午十二時
STRAAT FREETOWN	太古	廿一	下午二時	ST. OF TRA. COCHIN	太古	廿一	下午四時
GLENFALLOCH	太古	廿一	下午六時	MANOLOVERETT	太古	廿一	下午八時
HARTVIG MARRSK	太古	廿一	下午十時	KUZNICA	太古	廿一	下午十二時
HAWAII MARU	太古	廿一	下午二時	SHOHEI MARU	太古	廿一	下午四時
POTOI CHAU	太古	廿一	下午六時	SAN LUIS	太古	廿一	下午八時
MURRAY EVERETT	太古	廿一	下午十時	SHUN HING	太古	廿一	下午十二時
YAMAHIRO MARU	太古	廿一	下午二時	TAIWAN	太古	廿一	下午四時
MIKISHIMA MARU	太古	廿一	下午六時	MYOMAYWA	太古	廿一	下午八時
SANTA ALEXANDRA	太古	廿一	下午十時	STRAAT FRAZER	太古	廿一	下午十二時
KALEMYO	太古	廿一	下午二時	HAI KUO	太古	廿一	下午四時
WAKAHARUSAN MARU	太古	廿一	下午六時	LINDA JR.	太古	廿一	下午八時
TAIPOOSEK	太古	廿一	下午十時	KYOYU MARU	太古	廿一	下午十二時
SHUN HING	太古	廿一	下午二時	ST. OF TRA. COCHIN	太古	廿一	下午四時
BERNARD EVERETT	太古	廿一	下午六時	MANOLOVERETT	太古	廿一	下午八時

出口輪船預告									
(船名)	(公司)	(日期)	(時間)	(船名)	(公司)	(日期)	(時間)	(船名)	(公司)
永寧	WING NING	廿一	上午十時	永寧	WING NING	廿一	上午十時	永寧	WING NING
建興	KIN KING	廿一	下午二時	建興	KIN KING	廿一	下午二時	建興	KIN KING
納稅	PRESIDENT	廿一	下午四時	納稅	PRESIDENT	廿一	下午四時	納稅	PRESIDENT
鮮海丸	SENKAI MARU	廿一	下午六時	鮮海丸	SENKAI MARU	廿一	下午六時	鮮海丸	SENKAI MARU
基隆・釜山・日本線									
明仁	MING REN	廿一	上午十時	明仁	MING REN	廿一	上午十時	明仁	MING REN
台義	TAIWAN	廿一	下午二時	台義	TAIWAN	廿一	下午二時	台義	TAIWAN
美沙	MYOMAYWA	廿一	下午四時	美沙	MYOMAYWA	廿一	下午四時	美沙	MYOMAYWA
士打那	STRAAT FRAZER	廿一	下午六時	士打那	STRAAT FRAZER	廿一	下午六時	士打那	STRAAT FRAZER
海利	HAI KUO	廿一	下午八時	海利	HAI KUO	廿一	下午八時	海利	HAI KUO
利沙	LINDA JR.	廿一	下午十時	利沙	LINDA JR.	廿一	下午十時	利沙	LINDA JR.
隆傳丸	KYOYU MARU	廿一	下午十二時	隆傳丸	KYOYU MARU	廿一	下午十二時	隆傳丸	KYOYU MARU
查德高州	ST. OF TRACOCCHIN	廿一	下午二時	查德高州	ST. OF TRACOCCHIN	廿一	下午二時	查德高州	ST. OF TRACOCCHIN
福利利美利	MANOLOVERETT	廿一	下午四時	福利利美利	MANOLOVERETT	廿一	下午四時	福利利美利	MANOLOVERETT
古力加	KUZNICA	廿一	下午六時	古力加	KUZNICA	廿一	下午六時	古力加	KUZNICA
松盛丸	SHOHEI MARU	廿一	下午八時	松盛丸	SHOHEI MARU	廿一	下午八時	松盛丸	SHOHEI MARU
三大丸	SAN LUIS	廿一	下午十時	三大丸	SAN LUIS	廿一	下午十時	三大丸	SAN LUIS
順祥隆	S. A. VERGEELEEN	廿一	下午十二時	順祥隆	S. A. VERGEELEEN	廿一	下午十二時	順祥隆	S. A. VERGEELEEN
濟州	CHEJU	廿一	下午二時	濟州	CHEJU	廿一	下午二時	濟州	CHEJU
西貢	TRECI MAJ	廿一	下午四時	西貢	TRECI MAJ	廿一	下午四時	西貢	TRECI MAJ
海士達	HAI WANG	廿一	下午六時	海士達	HAI WANG	廿一	下午六時	海士達	HAI WANG
	CORSIDD	廿一	下午八時		CORSIDD	廿一	下午八時		CORSIDD
非洲線									
西雅圖丸	SEATTLE MARU	廿一	上午十時	西雅圖丸	SEATTLE MARU	廿一	上午十時	西雅圖丸	SEATTLE MARU
利西非丸	RECIFE MARU	廿一	下午二時	利西非丸	RECIFE MARU	廿一	下午二時	利西非丸	RECIFE MARU
多沙	BEERSHEVA	廿一	下午四時	多沙	BEERSHEVA	廿一	下午四時	多沙	BEERSHEVA
士打那	STRAAT FIJI	廿一	下午六時	士打那	STRAAT FIJI	廿一	下午六時	士打那	STRAAT FIJI
芝萬諾	TIJMANUK	廿一	下午八時	芝萬諾	TIJMANUK	廿一	下午八時	芝萬諾	TIJMANUK
馬那那士	MAREN MAERKS	廿一	下午十時	馬那那士	MAREN MAERKS	廿一	下午十時	馬那那士	MAREN MAERKS
士打那	STRAAT FRAZER	廿一	下午十二時	士打那	STRAAT FRAZER	廿一	下午十二時	士打那	STRAAT FRAZER
芝萬諾	TIJMANUK	廿一	下午二時	芝萬諾	TIJMANUK	廿一	下午二時	芝萬諾	TIJMANUK
夏威那丸	HAWAII MARU	廿一	下午四時	夏威那丸	HAWAII MARU	廿一	下午四時	夏威那丸	HAWAII MARU
士打那	STRAAT FREETOWN	廿一	下午六時	士打那	STRAAT FREETOWN	廿一	下午六時	士打那	STRAAT FREETOWN
聖那力山	SANTA ALEXANDRA	廿一	下午八時	聖那力山	SANTA ALEXANDRA	廿一	下午八時	聖那力山	SANTA ALEXANDRA
士打那	STRAAT BALI	廿一	下午十時	士打那	STRAAT BALI	廿一	下午十時	士打那	STRAAT BALI
陸蘭達	NORLANDA	廿一	下午十二時	陸蘭達	NORLANDA	廿一	下午十二時	陸蘭達	NORLANDA
烏干達	UGANDA	廿一	下午二時	烏干達	UGANDA	廿一	下午二時	烏干達	UGANDA



# 金鈔市道一週間

去週金市，先因通關新金多到及倫敦金價下降，而呈下陷；後因倫敦金價回跌，而轉趨回升。週一開市，通關新金二九二五，週二收市二九二五，週三收市二九二五，週四收市二九二五，週五收市二九二五，週六收市二九二五，週日收市二九二五。

## 風掠過 影響輕微 及 其它

本週經濟分析，風掠過，影響輕微，及 其它。本週經濟分析，風掠過，影響輕微，及 其它。本週經濟分析，風掠過，影響輕微，及 其它。

## 米穀減產 三季入口 麵粉市況 外貨市況

米穀減產，三季入口，麵粉市況，外貨市況。米穀減產，三季入口，麵粉市況，外貨市況。米穀減產，三季入口，麵粉市況，外貨市況。



**飛越太平洋運貨**  
每週30班次!

飛虎航空  
電話：K-8297351  
空運及全球各地

**海產市況**  
海產市況，海產市況，海產市況。海產市況，海產市況，海產市況。

**銀行市況**  
銀行市況，銀行市況，銀行市況。銀行市況，銀行市況，銀行市況。

**Kidder, Peabody & Co., Ltd.**  
美國既得證券投資公司  
香港分行：香港中環大馬路二〇至二四號  
電話：H-249291

**香港上海滙豐銀行**  
九龍分行：九龍彌敦道132-134號  
香港分行：香港中環皇后大道中1號  
電話：K-8297351

**渣打銀行**  
總行：38 BISHOPSGATE, LONDON E.C.2  
香港分行：香港中環皇后大道中1號  
電話：K-8297351

**大華銀行**  
總行：香港中環皇后大道中1號  
電話：K-8297351

**銀行指南**  
銀行指南，銀行指南，銀行指南。銀行指南，銀行指南，銀行指南。

**美國馬來亞金融行**  
集團註冊資本：M\$ 40,000,000 (HK\$ 80,000,000)  
集團實收資本：M\$ 16,000,000 (HK\$ 32,000,000)  
集團資產總額：M\$ 50,000,000 (HK\$ 100,000,000)

**MAF**  
定期存款可賺 9% 年利



去年增加率百分之十八  
前年增加率百分之十五

及，由於近日颶風頻襲，各類船隻受破壞，一且天氣放晴，除因黃疸各類病患而全工作停止外，即遇潮須更換艙板，可視為保安全，當會較長。

船頭起落貨工人：報名手續，電話四〇

七月三日星期六下午四時  
員工五元，亦會員七元，包  
工友或其他證件由即日  
廣角福利大廈五樓該中心辦

樂百

今日獻映  
正牌盲俠  
勝新傑作  
英雄無敵  
七彩鉅片

盲俠怒斬七大盜

招哥劍俠  
新命快心  
大盜快心  
人人快心

國際  
城九

今天續映  
綺夢 妙劇 香艷  
四海一家  
主演：張江島、陳麗、蕭彬源  
天明  
「徒狂殺濫」  
午、十、半、今

邦聯

K719314

今明五場

系跟刺激戰爭巨片

藍衣戰士

甘蒂絲喪魂  
彼得奧特勞斯

下場一掃  
鐵腳賭城掃蕩

(主演)

華北

樂 河

樂 華  
映續今

河北  
映續今

喜影品師新  
劇大七出國

巨和絕精無獨  
片鏡倫彩二一

主領張香爾新  
演帶帶山寶珍

世世世  
界界界

奇騙術  
大賽

兵世世  
界界界

譚術

之立李現  
作新祥祥

大兵世世  
界界界

戰將兵倫  
格實

今早廉樂  
梁花大驚  
欣芳美公  
勝南北河  
劍影神龍  
劍影神龍  
錄祥滿戰



100

一時，新聞報告，港九時事，香港證券交易  
所今日上午股市行情報道，遠東交易所今日上午  
股市行情報告，天氣報告，音樂消息，俱東風。  
二時，報道東南駐各地天氣報告，時代曲。  
白紗巾（吳靜嫻），離意初濃（崔萍），越南情  
歌（趙越君），舊歡之戀（黃菊娣），誘迷香  
思（吳靜嫻），丟不了的情債（崔萍），問你千

110

三時，新聞報，就香港節目，連與交易  
所今日下午股市行情報，(續演說歐幣兌港曲  
壁唱節目)，三十分，香港證券交易所今日下午  
股市行情報，(續演說歐幣兌港曲壁唱節目)  
四時，天氣報告，年青人時間。  
六時，新聞報，天氣報告，時代曲，泰盛  
大戲院，(電影：流水(電影)，(電影：)

或球)，金色的夢（

分 變 發  
花村裡住(劉韻)，野火(鍾灼琇)，遷居秋冬  
(劉直)，誰是嬌娘(楊玲瑜)，送給一袋麥  
牛花(劉韻)，三十分，賀州轉轉本組合服隊大  
會宴賓(張國華)三機三日上之青年音樂會  
九時三十分，天雷轟轟，通民大報報，宣  
講選舉交易所，日下午十時市行情報，外匯交易  
所今日下午時行情報，市情報，市情報，市情報

現代世界

分，船音樂欣，天氣報告。  
十時，新聞報導，夜曲，五十九分，新聞  
十一時，天氣報告，今日播音完畢。  
十二時，天氣報告，今日播音完畢。

定了的愛情(根木)

八時三十分，鐘聲行停，三十五次，變為行曲，五十分，鐘聲中斷。

九時，粵劇名曲選。

十時，兒童故事「母親的愛」，十五分；粵代曲，三十分，隨聲隨唱小號。平通金鳳一雙。

十一時，通俗故事「第三願」，（中文唱機）

寄空對月（虞錦昌）

分 戲 旅

長，收市行情頗穩，四十五分，要曲。  
一時，時代曲點唱，三十分，時事笑劇。  
二時，中環交稿小說「我的庶祖母」，三十分，粵京情曲，三十五分，粵音演壇，「金  
絲蝴蝶」。  
三時，收市行情頗穩，五十分，戲則人生  
大戲」，三十五分，粵曲。

十八分，一

五時，兒童圍坐：大自爲「琴瑟琵琶」歌，  
十五分，兒童歌曲，（金佩珊唱），三十分，  
童情故談，（見鍾心）  
六時，歡迎遊行歌曲陣唱，三十分，童聲  
樂「天倫之喜」  
七時，奇情武俠小說「三打壽陽關」，三十  
分，時過舞廳。  
八時，雨風驟烈，天氣驟冷，樂曲節目爲

11/16/2006 11:14 AM

九時，名家小說「第一輯歌曲」，三十分，  
(教育台明日節目預告)。  
十時，魚兒親錄「耶旦少年調」，三十分，  
隨着廣播小說「蘭蘭丈夫」。  
十一時，新聞報導，天氣報告，明日節目  
預告，十分，曲中問「我原你忘了我」，四十分  
生命的旋律，五十五分，新聞摘要。

報告，請其贊助。

六時五十八分，聯防隊嚴密行曲。  
七時，昇奏樂，今日節目報告，十分，新聞報，天氣預測，二十分，潮州演劇，五十分，潮語益智遊戲。  
八時，潮州曲「三門倒」(三集)。  
九時，新聞報導，天氣報告，上午節目報告，二十分，股市行情，三十分，社會服務，四十分。

（明）嚴女真合唱

下午十二時三十分，演完見獄天地，（天氣報告）  
一時，明演民間故事「財侵流沙」，三十分

(浙江「三民報」)友人，告我後居者，不知幾  
千里家鄉，更幾萬里長子，各居何處。一生積下  
千種愁怨，幾日政務，一節因之，由此而來。  
我們再回到八七四年的際遇：公事忙，外世件  
件，九七九五年第一次中日戰爭的當兒，你們全  
無暇期中富的浮沉，在一九一三—一四五年俄  
日戰爭中富的，甚至在一九一三—一五年俄日  
們的悲鴻被廢以後，你們懷着英國公使投入

[illegible]

日本人民表示寬大，想

[illegible]

今以一人一

[illegible]

FRANCE. ISLAND (THE SAN

[illegible]

小唐

[illegible]

們也該反省一下自  
己的長處。

[illegible]

不是一頓笑話個性  
雄氣概。項羽見秦  
周文

[illegible]

司馬談的六家要旨

[illegible]

思。一個不大

[illegible]







# THE 31ST WORLD TABLE TENNIS CHAMPIONSHIPS, 1971

片佳魔必 品出氏邵

**SHAW**  **SCOP**

人骨  
變了  
並躍之作

郭清江  
導演

觀眾一致稱讚  
認為難得天真  
無邪的好童星

紀祖

麗光

KUO HWA











# 華僑日報

分類廣告

本報分頁廣告，每份(大)一元，(小)五角。凡刊登廣告，不論長短，均須預先交足報費。如欲刊登長期廣告，可與本報廣告部接洽。本報地址：香港中環皇后大道中。電話：二二二二。

### 溫兆明游泳

教授游泳、水球、救生、潛水等。地址：中環皇后大道中。電話：二二二二。

### 學語

教授國語、英語、粵語等。地址：中環皇后大道中。電話：二二二二。

### 德信烹飪學校

教授西餐、中廚、點心、配酒等。地址：中環皇后大道中。電話：二二二二。

### 會話

教授英語、國語、粵語等。地址：中環皇后大道中。電話：二二二二。

### 英日小國語語姐語

教授英語、日語、國語等。地址：中環皇后大道中。電話：二二二二。

### 打字

教授打字、速記、簿記等。地址：中環皇后大道中。電話：二二二二。

### 世界打字社

教授打字、速記、簿記等。地址：中環皇后大道中。電話：二二二二。

### 理明

教授數學、物理、化學等。地址：中環皇后大道中。電話：二二二二。

### 登分類廣告

請打電話：H221583。本報分類廣告，每份(大)一元，(小)五角。凡刊登廣告，不論長短，均須預先交足報費。

### 香港工科學校

教授工程、機械、電機、電子等。地址：中環皇后大道中。電話：二二二二。

### 速成班

教授英語、國語、粵語等。地址：中環皇后大道中。電話：二二二二。

### 英人教授

教授英語、國語、粵語等。地址：中環皇后大道中。電話：二二二二。

### 青年會

教授體育、音樂、舞蹈等。地址：中環皇后大道中。電話：二二二二。

### 游亞運

教授游泳、水球、救生等。地址：中環皇后大道中。電話：二二二二。

### 學舞

教授芭蕾舞、現代舞等。地址：中環皇后大道中。電話：二二二二。

### 英文文憑班

教授英語、國語、粵語等。地址：中環皇后大道中。電話：二二二二。

### 市區青年會

教授體育、音樂、舞蹈等。地址：中環皇后大道中。電話：二二二二。

### 英婦會話

教授英語、國語、粵語等。地址：中環皇后大道中。電話：二二二二。

### 打字

教授打字、速記、簿記等。地址：中環皇后大道中。電話：二二二二。

### 香港商書院

教授商業、會計、簿記等。地址：中環皇后大道中。電話：二二二二。

### 英婦會話

教授英語、國語、粵語等。地址：中環皇后大道中。電話：二二二二。

### 香港工科學校

教授工程、機械、電機、電子等。地址：中環皇后大道中。電話：二二二二。

### 速成班

教授英語、國語、粵語等。地址：中環皇后大道中。電話：二二二二。

### 英人教授

教授英語、國語、粵語等。地址：中環皇后大道中。電話：二二二二。

### 青年會

教授體育、音樂、舞蹈等。地址：中環皇后大道中。電話：二二二二。

### 游亞運

教授游泳、水球、救生等。地址：中環皇后大道中。電話：二二二二。

### 學舞

教授芭蕾舞、現代舞等。地址：中環皇后大道中。電話：二二二二。

### 英文文憑班

教授英語、國語、粵語等。地址：中環皇后大道中。電話：二二二二。

### 市區青年會

教授體育、音樂、舞蹈等。地址：中環皇后大道中。電話：二二二二。

### 英婦會話

教授英語、國語、粵語等。地址：中環皇后大道中。電話：二二二二。

### 打字

教授打字、速記、簿記等。地址：中環皇后大道中。電話：二二二二。

### 香港商書院

教授商業、會計、簿記等。地址：中環皇后大道中。電話：二二二二。

### 英婦會話

教授英語、國語、粵語等。地址：中環皇后大道中。電話：二二二二。

### 香港工科學校

教授工程、機械、電機、電子等。地址：中環皇后大道中。電話：二二二二。

### 速成班

教授英語、國語、粵語等。地址：中環皇后大道中。電話：二二二二。

### 英人教授

教授英語、國語、粵語等。地址：中環皇后大道中。電話：二二二二。

### 青年會

教授體育、音樂、舞蹈等。地址：中環皇后大道中。電話：二二二二。

### 游亞運

教授游泳、水球、救生等。地址：中環皇后大道中。電話：二二二二。

### 學舞

教授芭蕾舞、現代舞等。地址：中環皇后大道中。電話：二二二二。

### 英文文憑班

教授英語、國語、粵語等。地址：中環皇后大道中。電話：二二二二。

### 市區青年會

教授體育、音樂、舞蹈等。地址：中環皇后大道中。電話：二二二二。

### 英婦會話

教授英語、國語、粵語等。地址：中環皇后大道中。電話：二二二二。

### 打字

教授打字、速記、簿記等。地址：中環皇后大道中。電話：二二二二。

### 香港商書院

教授商業、會計、簿記等。地址：中環皇后大道中。電話：二二二二。

### 英婦會話

教授英語、國語、粵語等。地址：中環皇后大道中。電話：二二二二。

### 香港工科學校

教授工程、機械、電機、電子等。地址：中環皇后大道中。電話：二二二二。

### 速成班

教授英語、國語、粵語等。地址：中環皇后大道中。電話：二二二二。

### 英人教授

教授英語、國語、粵語等。地址：中環皇后大道中。電話：二二二二。

### 青年會

教授體育、音樂、舞蹈等。地址：中環皇后大道中。電話：二二二二。

### 游亞運

教授游泳、水球、救生等。地址：中環皇后大道中。電話：二二二二。

### 學舞

教授芭蕾舞、現代舞等。地址：中環皇后大道中。電話：二二二二。

### 英文文憑班

教授英語、國語、粵語等。地址：中環皇后大道中。電話：二二二二。

### 市區青年會

教授體育、音樂、舞蹈等。地址：中環皇后大道中。電話：二二二二。

### 英婦會話

教授英語、國語、粵語等。地址：中環皇后大道中。電話：二二二二。

### 打字

教授打字、速記、簿記等。地址：中環皇后大道中。電話：二二二二。

### 香港商書院

教授商業、會計、簿記等。地址：中環皇后大道中。電話：二二二二。

### 英婦會話

教授英語、國語、粵語等。地址：中環皇后大道中。電話：二二二二。

### 世界結婚奇譚

影集。主演：李翰祥、張帝、胡蝶、白雲、楊雪、青山、岳陽、楊珍、甄珍、胡蝶、白雲、楊雪、青山、岳陽、楊珍、甄珍。

### 滿

影集。主演：李翰祥、張帝、胡蝶、白雲、楊雪、青山、岳陽、楊珍、甄珍。

### 海運

影集。主演：李翰祥、張帝、胡蝶、白雲、楊雪、青山、岳陽、楊珍、甄珍。

### 華永

影集。主演：李翰祥、張帝、胡蝶、白雲、楊雪、青山、岳陽、楊珍、甄珍。

### 情色陷阱

影集。主演：李翰祥、張帝、胡蝶、白雲、楊雪、青山、岳陽、楊珍、甄珍。

### 血案重重

影集。主演：李翰祥、張帝、胡蝶、白雲、楊雪、青山、岳陽、楊珍、甄珍。



「白虎山莊」

子楚：圖 信華：文 附錄：十 變生

「白虎山莊」是一個多麼美麗的名字！它位於一個風景如畫的山莊，四周環繞著茂密的森林，山莊的建築風格獨特，充滿了古典的氣息。這裡是許多文人墨客的聚集地，他們在這裡尋找靈感，創作出不朽的篇章。



「白虎山莊」是一個多麼美麗的名字！它位於一個風景如畫的山莊，四周環繞著茂密的森林，山莊的建築風格獨特，充滿了古典的氣息。這裡是許多文人墨客的聚集地，他們在這裡尋找靈感，創作出不朽的篇章。

「白虎山莊」是一個多麼美麗的名字！它位於一個風景如畫的山莊，四周環繞著茂密的森林，山莊的建築風格獨特，充滿了古典的氣息。這裡是許多文人墨客的聚集地，他們在這裡尋找靈感，創作出不朽的篇章。



「白虎山莊」是一個多麼美麗的名字！它位於一個風景如畫的山莊，四周環繞著茂密的森林，山莊的建築風格獨特，充滿了古典的氣息。這裡是許多文人墨客的聚集地，他們在這裡尋找靈感，創作出不朽的篇章。

「白虎山莊」是一個多麼美麗的名字！它位於一個風景如畫的山莊，四周環繞著茂密的森林，山莊的建築風格獨特，充滿了古典的氣息。這裡是許多文人墨客的聚集地，他們在這裡尋找靈感，創作出不朽的篇章。



「白虎山莊」是一個多麼美麗的名字！它位於一個風景如畫的山莊，四周環繞著茂密的森林，山莊的建築風格獨特，充滿了古典的氣息。這裡是許多文人墨客的聚集地，他們在這裡尋找靈感，創作出不朽的篇章。

「白虎山莊」是一個多麼美麗的名字！它位於一個風景如畫的山莊，四周環繞著茂密的森林，山莊的建築風格獨特，充滿了古典的氣息。這裡是許多文人墨客的聚集地，他們在這裡尋找靈感，創作出不朽的篇章。



「白虎山莊」是一個多麼美麗的名字！它位於一個風景如畫的山莊，四周環繞著茂密的森林，山莊的建築風格獨特，充滿了古典的氣息。這裡是許多文人墨客的聚集地，他們在這裡尋找靈感，創作出不朽的篇章。

「白虎山莊」是一個多麼美麗的名字！它位於一個風景如畫的山莊，四周環繞著茂密的森林，山莊的建築風格獨特，充滿了古典的氣息。這裡是許多文人墨客的聚集地，他們在這裡尋找靈感，創作出不朽的篇章。



「白虎山莊」是一個多麼美麗的名字！它位於一個風景如畫的山莊，四周環繞著茂密的森林，山莊的建築風格獨特，充滿了古典的氣息。這裡是許多文人墨客的聚集地，他們在這裡尋找靈感，創作出不朽的篇章。

「白虎山莊」是一個多麼美麗的名字！它位於一個風景如畫的山莊，四周環繞著茂密的森林，山莊的建築風格獨特，充滿了古典的氣息。這裡是許多文人墨客的聚集地，他們在這裡尋找靈感，創作出不朽的篇章。



「白虎山莊」是一個多麼美麗的名字！它位於一個風景如畫的山莊，四周環繞著茂密的森林，山莊的建築風格獨特，充滿了古典的氣息。這裡是許多文人墨客的聚集地，他們在這裡尋找靈感，創作出不朽的篇章。